

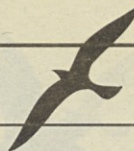
Trst, ul. Mazzini 39
Tel. 040/631365

Novi Fiat? Pohiite,
ponudba »Avto za odpad«
se zaključi 31. januarja!

SUZUKI VITARA, nove od
27.500.000 lir dalje »ključi v roke«

menjava olja **oliofiat dual** za vsa vozila:
29.000 lir (iva vključena)

TRST - ULICA FLAVIA 120 - TEL. 281166



IMIGRACIJA / KAR NI USPELO GVERILCEM, JE USPELO KURDSKIM BEGUNCEM

Italija in Evropa iščeta rešitev kurdskega zapleta

Turčija si še vedno prizadeva, da bi preprečila internacionalizacijo

RIM, ANKARA - Kar ni uspelo kurdskim gverilcem v 13-letnih krvavih bojih, bo morda uspelo kurdskim beguncem: internacionalizirati kurdsko vprašanje. Italija jim bo pri tem pridno pomagala, saj se je znasla v prvi bojni crti, ker je preko noči postala odskočna deska za beg Kurdov proti severni Evropi. Italijanski notranji minister Napolitano je takoj po prihodu prve ladje s kurdsimi begunci predlagal »mednarodne pobude«, ker je treba pri izvoru rešiti vprašanje kurdske emigracije. Turčija se je tako znasla na zatozni klopi kot glavni krivec, da sedaj Kurdi množično trkajo na vrata bogate Evrope. Če je resnična teza, da je sedanji migracijski val sprožila prav Turčija, da bi razsešla obmejno območje z Irakom, se je ta maneuver spremenil v nevaren bumerang. Turki do one-



moglosti ponavljajo, da je sedanji zaplet s Kurdi zločinske in teroristične narave, da prebezniki niso politični preganjanci temveč le gospodarski emigranti. Te trditve ne prepričujejo več nikogar.

Prav včeraj so tisoči Kurdov, ki so zaprti v turskih zaporih začeli z gladovno stavko v podporo staviteljcem v Erzurumu, ki že 48 ur stavkajo. Razne turške kurdske organizacije navajajo, da so sedanji zaplet hočeš nočeš ze internacionalizirali kurdske vprašanje. Turčija je sedaj začela dosledno nadzirati svoje obale, prav tako je sklenila omejiti dosedanje beg iraskih kurdov na svoje ozemlje. Da bi bila mera polna, je včeraj od Italije zahtevala, naj ji pošlje imena ljudi, ki so v teh dneh zbežali v Italijo.

Morda Italiji res ne bo v kratkem uspelo »internationalizirati«
kurdskega vprašanja, a ga je gotovo že »evropeizirala«. Se več, kljub trditvam nemškega notranjega ministra Manfreda Kantherja, ki je včeraj ponovil kritike na račun

Italije in Grčije ter napovedal okrepitev nemške južne in zahodne meje, pa v krogih nemške policije navajajo, da je treba poiskati politično in ne policijsko rešitev sedanjega zapleta. Policisti se jasno zavedajo, da ni načina za zaustavitev obupancev, ki bežijo pred grozotami vojne, a tudi bede. To bodo brzkone ponovili jutri v Rimu. Sef turške policije Necati Bilican se bo moral v Rimu posteno truditi, da bo svoje kolege prepričal, da je sedanji beg samo zločinsko in teroristično vprašanje in ne političen problem. Seveda bodo morali sefi policij Italije, Francije, Nemčije, Nizozemske, Grčije in Turčije nakazati tudi konkretne pobude za zajezitev sedanjega bega. Navsezadnje v Evropo ne bežijo samo Kurdi temveč reveži tudi iz drugih azijskih držav,

tako da je koordinacija med policijami se kako potrebna, a ne odločujoča.

Politične odločitve bi morala sprejeti delovna skupina sveta Evropske unije za Schengenski sporazum, ki bo danes v Bruslju obravnavala novonastale razmere po množičnem zatekanju kurdskih beguncev v Italijo in po italijanskem sklepu, da upravičnim podeli politično zaščito. Sklepov pa brzkone ne moremo pričakovati. V Bruslju bodo le ponovili, da je treba spostovati schengenska določila.

Emma Bonino, evropska komisarka za človekoljubno pomoč, se včeraj ni motila, ko je Italiji očitala, da sele sedaj poziva Evropo glede Kurdov, ko pa je bil trenutek, da bi se zavzela za skupno migracijsko politiko, pa tega ni storila. Se več, Emma Bonino je jasno navedla, da se ne spoprijemamo z invazijo in da problem ni samo turški, saj Kurdi prihajajo tudi z Iraka. Je pa to le vrh ledene gore, ker je po podatkih visokega komisariata OZN za begunce (UNHCR) kar 50 milijonov beguncev in razseljenih, ki bi lahko prej ali slej trkali na vrata bogatega Severa.

Da bo ta problem težko resljiv, prica tudi podatek, da so včeraj v Italiji prestregli tri manjše skupine kurdskih beguncev, ki skoraj gotovo niso v Italijo prisli z ladjami obupancev, temveč skriti v kontejnerjih, tovornjakih ali pa na albarskih gumenjakih.

POLITIKA / NOVA POLEMIKA

Ustavne reforme: rimski župan dvignil val prahu

Rutelli odločno nasprotuje direktni izvolitvi predsednika

RIM - Da za neposredno izvolitev predsednika vlade, ne za direktno izbiro predsednika republike. Rimski župan Francesco Rutelli je s to izjavo novinarju televizijskega dnevnika TG2 povzročil prvo politično polemiko v novem letu ter plaz negativnih reakcij, posebno s strani Kartela svoboščin. Rutelli ni spregovoril le kot župan, ampak tudi in najbrž predvsem kot vidni predstavnik t.i. »stranke županov«, ki si vse bolj utira pot v italijanskem političnem življenju.

Rimski župan je prepričan, da bi bila direktna izvolitev državnega poglavarja nepotrebna in brezpredmetna, saj bi ljudje volili za človeka, ki ima malo ali skoraj nič konkretnih pristojnosti. Po njegovem bi bilo koristnejše, da bi se dvodomna komisija za reforme opredelila za direktno izvolitev ministrskega predsednika. Od tod poziv senatu in poslanski zbornici, naj revidirata že sprejeto odločitev v korist direktne izvolitve predsednika države.

Medtem ko so pri levosredinski Oljki zelo previdni, je Kartel svoboščin (z zjemo nekdanjih demokratov) takoj rezko zavrnil Rutellijsva stališča. Po mnenju predsednika poslancev »Forza Italia«
Enrica La Loggia predstavlja mnenje rimskega župana velik in tudi zelo nevaren korak nazaj, kateremu se bo Berlusconijsva stranka v

bliznji parlamentarni razpravi odločno zoperstavila. Rutelli ima prav le ko pravi, da ima državni poglavar premalo pristojnosti.

Kritike na rimskega upravitelja prihajajo tudi iz vrst Nacionalnega zavezništva, to se pravi iz stranke, ki se najbolj dosledno zavzema za neposredno izvolitev predsednika republike. Finijev glasnik Rodolfo Urso meni, da hočejo Rutelli in njemu podobni postaviti na glavo kolikor toliko enotne sklepe dvodomne komisije, ki ji predseduje lider DSL Massimo D'Alema. Zanimivo je, da rimski župan navaja izraelski politični sistem kot dober model in to ravno v trenutku, ko se prav Izrael sooča s hudo institucionalno krizo. Predstavniki Nacionalnega zavezništva je vsekakor prepričan, da ima Rutelli velike politične ambicije, zaradi katerih hoče postaviti v krizo tudi dvodomno parlamentarno komisijo.

Rutellijsve izjave pa, kot rečeno, pozitivno komentirajo nekdanji demokratstajni iz vrst CCD in CDU. Zadovoljen je posebno Rocco Buttiglione, ki takoj ponuja roko »stranki županov«
za skupno politično omizje o ustavnih in sistemskih reformah. Boljše je imeti ministrskega predsednika s konkretnimi pristojnostmi, kot od ljudstva izvoljenega predsednika države, ki nima nobene realne oblasti, meni vodja CDU.

NOVICE

Morilca rimskega plemiča iščejo med »gayji«

RIM - Pisma, dokumenti in pričevanja sosedov preiskovalce pri iskanju morilca Enrica Sinija Luzija, katerega truplo so našli v ponedeljek zvečer v njegovem stanovanju v Rimu, vodijo v kroge rimskih homoseksualcev. Luzi je imel 67 let, bil je plemiškega rodu, služboval pa je v papeževi protokolarni službi. Po pripovedovanju sosedov in znancev je bil izredno družaben človek, ki je tudi slučajne znance hitro povabil na svoj dom. Prav iz kroga teh pa naj bi bil tudi njegov morilec. Seveda preiskovalci trdijo, da raziskujejo v vse smeri, saj ni izključeno, da je slo tudi za rop, saj so bili Luzijeva denarnica in tudi predali povsem prazni. Nesrečnega Luzija so pobili z velikim svečnikom.

Mladoletna morilca še iščejo

CINQUEFRONDI - nadaljuje se iskanje 15 in 17-letnih bratrancev, ki sta osumljena umora Davida Ladinija in Saverija Ieracija. Do umora je prišlo v soboto zvečer pred nekim lokalom z zabavišnimi igrami. Preiskovalci pa preverjajo tudi izjave nekaterih polnoletnih oseb, ki naj bi prisostvovali zločinu. Eden od njiju naj bi stal pred lokalom in bil oči-videc umora, vendar policiji ni povedal ničesar, drugi pa naj bi bil sofer avtomobila, s katerim naj bi pobegnili domnevna morilca. Iz dosedanje preiskave izhaja, da naj bi streljal samo starejši od obeh mladoletnikov. Avtopsija pa naj bi tudi pokazala, da je bil glavni »cilj«
obeh morilcev Davide Ladinij, katerega so zadele štiri krogle, medtem ko naj bi na brata Orazia in Saveria Ieracea streljali zato, ker sta se postavila v bran prijatelja.

Zaradi spora pri malem nogometu ga je ustrelil

CASERTA - Hud spor po končani tekmi v malem nogometu je najbrž vzrok absurdnega umora v Aversu, kjer je neki mladenec (preiskovalci niso zeleli posredovati njegovega imena) ubil 23-letnega vrstnika Massimiliana Nestovita. Zanj je bil usoden eden od petih strelcev, ki so ga zadeli. Štiri krogle so ga ranile v noge, peta pa je končala v prsnem košu. Nesrečnega študenta so odpeljali v bolnišnico, kjer pa je umrl.

Rahel potres v Rimu

RIM - V italijanski prestolnici so včeraj ob 14.22 za-beležili lažji potres, ki je imel jakost 3 do 4 stopnje po Mercalijevi lestvici, epicenter potresa pa je bil v severovzhodnem predelu mesta.

Alessandro Natta slavil osemdeseti rojstni dan

IMPERIA - Bivši generalni tajnik KPI in nekdanja desna roka Enrica Berlinguerja, katerega je tudi nasledil na čelu KPI, je včeraj skupaj z najožjimi družinskimi člani in prijatelji proslavil svoj 80. rojstni dan. Natta je prejel tudi številne čestitke prijateljev in politikov.

VIDEM / OBUJANJE VEČSTOLETNIH TRADICIJ

V Čedadu slovesna »maša z mečem«, sprevod po mestu in veliko obiskovalcev

*Stare običaje so obudili tudi v Huminu - V Benetkah je bila regata čilih šestdesetletnikov Občina Cicciano delila knjige in sladkarije - Cobasi iz pokrajine Treviso »zažgali«
ministra*

Ob kresovanju tudi smrtna žrtev in veliko ranjenih

PADOVA - Namesto veselja ob pokanju petard, ob prijetni toploti ognja, razposajenem vriskanju otrok je po siloviti eksploziji od vsepovsod odmevalo stokanje ranjencev. Neki 32-letni moški je bil na mestu mrtev, ranjencev pa je bilo okrog 40, med njimi so jih 7 sprejeli na oddelek za oživljanje (dva sta odrasla in 5 otrok).

Do nesreče je prišlo predvčerajšnjim na dvorišču nekega bivšega zavoda v Padovi, praznovali so sv. tri kralje: nagradili so lesene in nasploh vnetljive predmete, pripravljali so velik kres, na katerem bi zgorela lutka »befane«. Grmado so polili z bencinom in kurilnim oljem, a ko so podtaknili ogenj, je prišlo do eksplozije, lesene predmete je začelo odnasati tudi do dvajset metrov daleč. Preiskava bo ugotovila morebitne odgovornosti in tudi prave vzroke tragedije.

VIDEM - Na tisoče obiskovalcev je včeraj preplavilo Humin in Cedad, kjer sta bili osrednji verski slovesnosti ob sv. treh kraljih v Furlaniji, v znamenju obujanja starih, srednjeveskih običajev. Tako se je čas v Cedadu pomaknil vse do 14. stoletja: »kmetje, plemiči, vojaki in drugi«
so v sprevodu po mestnih ulicah in naposled na glavnem trgu pred stolnico ponovili sprejem na čast patriarha Marquarda de Randecka, ko je leta 1366 prvič stopil v Cedad. Ponovili so tudi obred maše z mečem (messa dello spadone). Kot velevala tradicija, pa so v Huminu imeli »mašo s tolarjem«, med katero je župan izročil župniku srebrni tolar Marije Terezije, kot simbol skupnega hotenja med cerkveno in posvetno oblastjo.

Zivahno je bilo tudi v Benetkah, kjer so izpeljali tradicionalno, 20. regato, na kateri je letos nastopilo pet tekmovalcev, vsi pa so po pravilniku imeli precej nad 60 let. Bodrili so jih tudi turisti, cilj je bil pri mostu Rialto, s katerega je visela ogromna nogavica,

polna sladkarij, ki so jih zatem delili na pomolu, kjer je bilo na voljo tudi vino in kjer je prepeval zbor »Serenissima«. Občina Cicciano, ki je bila v središču pozornosti zaradi tragične smrti Silvestra Delle Cave (tolpa pedofilov ga je mučila in umorila), pa je poskrbela za razdelitev knjig, igrač in sladkarij med otroke: pripravili so skupno 500 paketov. Občinska uprava si zlasti prizadeva, da bi rešila glavni problem, in sicer, da bi otroke pritegnila z ulice in jih zaposlila v urah, ko ne obiskujejo pouka in ko jih stariši nimajo pred očmi. Povsem drugačno vzdušje pa je bilo med rejci v kraju Spresiano (Treviso), ki so ob kresu »pan e vin«
(kruh in vino) v ogenj vrli lutko Micheleja Pinta, ministra za kmetijstvo, skupaj z njim so v plamen končali se lutka, ki je predstavljala Aimo, zastava Coldiretti in več stotin listov, ki so simbolizirali mlečne kvote: kot je dejal predstavnik »cobasov«
iz Trevisa Paolo Casagrande, na grmado vržejo vse stare reči, tiste, ki ne rabijo več.

DANES
V OSPREDJU

Dan emigranta izraz žive stvarnosti današnje Benečije

CEDAD - V gledališču Ristori v Cedadu je bil včeraj popoldne Dan emigranta. Slo je za 36. izvedbo te prireditve, ki resnici na ljubo vse bolj izgublja naravo srečanja beneskih izseljencev, ko se ob božičnih in novoletnih praznikih vračajo »na stari dom«, vse bolj pa pridobiva pomen osrednje prireditve Slovencev iz Nadiskih in Terskih dolin ter sploh iz videmske pokrajine. In takoj moramo tudi pristaviti, da je letošnji Dan emigranta spet potrdil, kako je slovenstvo v videmski pokrajini živo in kako doživlja celo pravi preporod.

Stevilne udeležence, ki so napolnili veliko dvorano cedajškega gledališča, so najprej razveselili poskocni akordi harmonikarjev Roberta in Ezia. Nato pa sta nastopila zbor in mali orkester srednje sole Dante Alighieri iz Spetra. Pod vodstvom prof. Nina Specogne sta izvedla pet božičnih pesmi, od univerzalne Gruberjeve Svete noči do domače beneske »Marija gresta z Jožefom«. Priznati je treba, da so se mladi izvajalci lepo odrezali. Posebej pa je



treba tudi poudariti, da se je s tem nastopom italijanska speterska sola prvič uradno vključila v krajevno slovensko kulturno dogajanje, kar je tu

di spodbudno znamenje novih časov.

O sedanjem trenutku Benečije in sploh tega našega koščka Evrope sta nato govorila slavnostna

govornika. Prvi je bil dinamični župnik iz Barda Renzo Calligaro, ki je sicer Furlan po rodu, a je spregovoril v imenu prirediteljev, se pravi slovenskih organizacij videmske pokrajine, in to tudi v lepem slovenskem narečju iz Terskih dolin. Za njim pa je stopil za mikrofonski senator Mitja Volčič in tako prvič javno nastopil v Benečiji, odkar je bil pred mesecem dni izvoljen v rimski parlament. O obeh govornikih poročamo posebej.

Na sporedu je bila naposled Molierova komedija v beneskem narečju »Jur, zaničan mož«, ki jo je izvedlo priljubljeno Benesko gledališče. Delo je režiral Marjan Bevk, igrali pa so Adriano Gariup, Graziella Tomasetig, Emanuela Cicigoi, Renzo Gariup, Teresa Trusgnach, Marco Pre-

dan in Roberto Bergnach. Prigode kmeta, ki ga gosposki ljudje zaničujejo, tako da se se sam sebi smili, so močno zabavale publiko. Igralci so se na splošno dobro izkazali. Svoje je prispeval tudi petelin, ki je kar nekajkrat »improviziral« kikirikanje, tako da je že kar malce zmedel odrsko dogajanje. Le ritem predstave bi mogoče lahko s pridom pospešili.

Kot ponavadi so se dneva emigranta udeležili tudi krajevni in deželni predstavniki oblasti, številni gostje iz Slovenije, kakor seveda tudi predstavniki političnih, kulturnih in gospodarskih organizacij Slovencev v Italiji. Na prazniku si je bilo med drugim mogoče nabaviti Trinkov koledar, ki tudi tokrat lepo odraža utrip slovenskih ljudi na Videmskem.

Pod naslovom in spodaj desno zbor in orkester špeterske srednje sole D. Alighieri, ki ju je vodil prof. Nino Specogna; v sredini občinstvo, ki se je v velikem številu zbralo v dvorani Ristori; desno sen. Mitja Volčič, spodaj pa župnik Renzo Calligaro (Foto KROMA)

Nagovor sen. Volčiča

CEDAD - »Odpira se Evropa, državne meje izgubljajo na tezi, pojem periferije pa zgublja na pomenu. Ti naši kraji niso več na meji dveh svetov, nimajo več funkcije obrambne crte, velike vojaške strukture z vsemi obremenitvami, ki jih to prinaša. In mnogi predelajo Evropo na danes uciijo, da obmejna območja, ki so jih se pred nedavnim imeli za absolutno periferijo kontinenta, lahko najdejo v sebi moč in poiščejo način, da si ustvarijo neko svojo centralnost. V trenutku, ko nihajo biti poslednji obronki enega sveta na meji z drugim, tudi doline beneske Slovenije se bodo znasle v središču Evropske zveze in Atlantskega zavezništva. Kot vemo, to prinaša tveganja, izzive, a tudi nove možnosti.«

Tako je dejal pred mesecem dni izvoljeni senator Mitja Volčič, ko je včeraj spregovoril za župnikom Calligarom iz Barda na Dnevu emigranta. Navezujoč se na simboliko včerajšnjega dneva sv. treh kraljev, je dejal, da je mogoče prav nakazana perspektiva nove Evrope »miro, kadilo in čisto zlato«, ki so jih nam »parnesli hofru« Gasper, Malhior in Boltezar.

Toda Volčič ni hotel prodajati poceni optimizma. Primer občine Dreke, ki je v nekaj desetletjih izgubila 4 petine svojega prebivalstva in je danes mogoče najrevnejša v deželi, nas opozarja, da je pot do sončnih evropskih perspe-

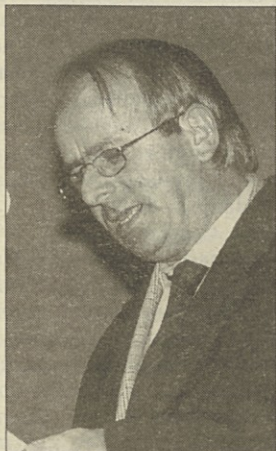


ktiv v Beneski Sloveniji se dolga. A za izhod iz sedanjih neprijetnih realnosti so najprej potrebne ustvarjalnost in ideje, iz katerih se porodijo konkretni načrti. Nato je potrebno določiti prioritete, kaj je možno in kaj je med možnimi stvarmi boljše. Zato so poklicane občine in gorska skupnost, ki seveda morajo delati tudi v sozvočju z deželno in z državno upravo. In prav tu se je Volčič obvezal, da bo dal svoj prispevek k preporodu Benečije, s katero namerava med opravljanjem svojega mandata vzpostaviti organski stik. Posebej se bo zavzemal za ureditev infrastrukture in solskega vprašanja, za spodbujanje turizma in kmetijstva, za vidnost TV sporodov RAI v slovensščini, svoje bo skušal tudi prispevati k ohranitvi bolnice v Cedadu, ne da bi ob vsem tem pozabili na zascitni zakon, ki bi po njegovem moral predstavljati idealni vzvod v teh prenovitvenih prizadevanjih.

Župnik Calligaro se je poklonil domačemu jeziku

CEDAD - »Srečno novo leto. Buog nam dej združuje, prej za dušo, pa za znet.« Tako, v terskem narečju, je župnik iz Barda Renzo Calligaro pozdravil množico na včerajšnjem Dnevu emigranta. Calligaro je prispel v Tersko dolino iz Furlanije in je kaj kmalu spoznal, da bo lahko uspešno služboval le, če se bo približal domačim ljudem. Zato se je naučil slovenskega jezika in prav pomenu jezika v Benečiji je med svojim nagovorom, ki ga je spletel v italijansčini in v terskem narečju, posvetil največ pozornosti.

Calligaro je spregovoril o stoletju, ki je bilo za slovenske ljudi v teh krajih



zelo težko. Začelo se je slabo, nadaljevalo se slabše. Kot primer nasilja, ki je prekrasilo stoletje, je omenil zalostno zgodbo slovenskega župnika Gio-

vannija Battiste Cruderja. Govoril je domači jezik, a so ga sprejeli slabo, zalili so ga in preganjali, da je moral po starih letih ponoci zbežati. Ni se več vrnil.

Podobna usoda je doletela številne druge Benečane. Njihov jezik je bil dolgo obdobje celo prepovedan, prav tako je bila prepovedana kultura sožitja.

In vendar: Benečani se niso vdali. Dobri ljudje, kot jih je poimenoval župnik Calligaro, so ostali sredi neprijetnih časov zvesti sebi in domovini; zadržali so živo izročilo očetov in so na razpotju zgodovine izbrali hujšo pot. Bili so pogumni, luč v temi tega težkega stoletja.

Zdržali so in njihov trud bo sedaj poplačan, saj je huda ura mimo, je poudaril župnik iz Barda. Evropsko kulturno in politično sceno sestavlja mozaik, v katerem ima vsak delček svoje mesto in svoj pomen; vsak drobec je dragocen in neobhoden, je ocenil govornik. Benečani lahko k temu mozaiku prispevajo svojo tradicijo, ki temelji na jeziku. Benečija ne bo odslej več stisnjena v pešči nasilja, pač pa bo predstavljala most med dvema različnima svetovoma, ki si ne bosta več nasprotovala. Ovrjednosta bo svoj jezikovni, kulturni in moralni prostor in prosti zadihala v novih vseevropskih razsežnostih.





NOVICE

Ženska ni umrla v požaru

VIDEM - V vasi Rive d'Arcano je požar zajel in unicil osamljeno kmetijo: do večera so mislili, da je v plamenih umrla 49-letna ženska, Bruna Della Vedova, na srečo pa so jo našli zvečer, ko je taval brez cilja po bližnjih poljih.

Požar se je vnel v zgodnjih jutranjih urah: na kraj so prihiteli gasilci iz videmske centrale in iz podružnice v San Danieleju. Plamene so priceli gasiti malo po 7.30, vendar se je medtem požar že tako razvnel, da so popustili streha in pogradi. Padajoče tramovje je oplazilo enega od gasilcev, ki so ga morali odpeljati v bolnišnico, njegovo stanje pa ni zaskrbljujoče.

Reševalci so več kot deset ur brskali med rusevinami, da bi našli truplo ženske, ki je po smrti staršev živila sama v dvonadstropni kmetiji. Končno so jo odkrili nedaleč od pogořišča živo a močno sokirano. Ugotovili so, da je požar nastal zaradi pregretja dimnika, na srečo pa ni eksplodirala plinska jeklenka.

Iz strahu pred peklom plačala dolg

PORDENON - »Ne bom več živila dolgo in se ne bi rada znasla v pekl...« Tako je upokojenka stara več kot 80 let začela telefonski razgovor z vdovo trgovca, ki ji je pred več kot 20 leti prodal na kredit par cevčev, računa 5 tisoč lir pa ženska ni nikoli poravnala. Zato se je po tolikem času končno odločila in izročila vdovi pokojnega in zaupljivega trgovca 50 tisoč lir, kot odškodnino zaradi zamude pri plačilu.

Nemški obrambni minister v Sloveniji

LJUBLJANA - Nemški obrambni minister Volker Ruehe, ki je bil včeraj na prvem uradnem obisku v Sloveniji, je na skupni novinarski konferenci s slovenskim kolegom Titom Turnškom poudaril pomen usposabljanja častnikov, saj vlaganje v človeški faktor prispeva h gradnji duha sodelovanja, ki »je pomemben tudi v skupnih organizacijah.« Sicer pa Ruehe meni, da bo Slovenija zagotovo vključena v naslednji krog širitve zveze NATO.

Minister Ruehe se je srečal tudi s predsednikom države Milanom Kučanom, premierom Janezom Drnovškom in zunanjim ministrom Borisom Frlecem, pred odhodom v domovino pa ga čakajo še pogovori s predsednikom odbora DZ za mednarodne odnose Jelkom Kacinom. Z ministrom Turnškom sta podpisala dogovor o usposabljanju pripadnikov Slovenske vojske v Nemčiji.

Minister Turnšek je na skupni novinarski konferenci pogovore označil kot zelo dobre. »Zelo odprto smo se dotaknili vseh dvostranskih vprašanj, od uvajanja standardizacije, sodelovanja na vojaško-tehnološkem področju in možnostih za nabavo vojaško-oboroževalnih sistemov, do transformacije Slovenske vojske, problemov, ki jih ob tem srečuje in pomoči, ki jo lahko Sloveniji nudi Nemčija, še posebej pa o izobraževanju slovenskih častnikov in podčastnikov,« je povedal minister Turnšek. Potrdil je, da sta se z Ruehejem tudi konkretno pogovarjala o možnostih za nakup orožja v Nemčiji v skladu s slovenskim temeljnim razvojnim programom; pogovore naj bi nadaljevali na ravni strokovnjakov. (STA)

LJUBLJANA / OCENA VLADE

Izobraževanje je za Slovenijo strateška prioriteta

Za majhne države je zelo pomembno, da je znanje čimbolj izkoriščeno

LJUBLJANA - Področje izobraževanja opredeljuje slovenska vlada v proračunskem memorandumu za letošnje leto kot eno izmed strateških prioritet. Za majhne države, kot je Slovenija, je zelo pomembno, da je njihovo prebivalstvo čim bolj izobraženo, znanje pa čim bolj izkoriščeno.

Na področju osnovnega izobraževanja vlada napoveduje največji poudarek na kurikularni prenovi, ki bo dala strokovne podlage za postopen prehod na 9-letno solanje. Prednost bo imelo tudi izobraževanje učiteljev, ki naj se pripravijo na predvidene spremembe in nove metode dela pri pouku. Vlada obljublja, da bo ob posodobitvi pouka nadaljevala s posodabljanjem solskih prostorov.

Na področju srednjega solstva bo potrebno materialno podpreti povečan obseg dejavnosti, zaradi večjega števila vpisanih v dalj časa trajajoče programe.

Področje visjega solstva pa naj bi se po napovedih proračunskega memorandumu '98 v prihodnjih letih pospešeno razvijalo. V visokem solstvu je po ocenah vlade potrebno zagotoviti dovolj študijskih mest za kandidate, ki imajo pogoje za vpis, saj se dejavnost že nekaj časa povečuje (za okrog 5 odstotkov letno). Zaradi premajhnih vlaganj v prostor in opremo v preteklosti je namreč potrebno zaostanek nadomestiti v prihodnjih letih, z intenzivnim vlaganjem v pedagoško in raziskovalno opremo ter zagotovitvijo dodatnega solskega prostora. (STA)

LJUBLJANA / DRŽAVNI ZBOR

20. januarja razprava o proračunu

Jutri bo začela 18. izredna seja, na kateri bodo odločali o spremembi prometnega davka

LJUBLJANA - Po odločitvi kolegija predsednika državnega zbora (DZ) Janeza Podobnika bodo poslanke in poslanci DZ jutri, ob 14. uri predvidoma začeli 18. izredno sejo, na kateri naj bi spregovorili o starih zadevah.

Poslanke in poslanci naj bi tako najprej ponovno odločali o spremembi zakona o prometnem davku ter o noveli zakona o prispevkih za socialno varnost, na katera je državni svet tik pred božičnimi prazniki izglasoval odločilna veta. Poleg tega pa naj bi po hitrem postopku odločali še o predlogu zakona o državnem poroštvi za alocirane obveznosti NLB, d.d. Ljubljana in NKB Maribor, d.d. iz naslova kreditov, ki jih je Sklad za financiranje povečanja zaposlovanja

v gospodarsko manj razvitih in izrazito emigracijskih področjih SFRJ najel pri Skladu Sveta Evrope za socialni razvoj, ter o predlogu zakona o državnem poroštvi za rekonstruiranje obveznosti podjetij s področja elektrogospodarstva.

Vodstvo DZ se bo še odločilo o možnosti, da bi v tednu od 13. do 16. januarja v popoldanskem času skušali nadaljevati in morda tudi dokončati 7. redno sejo.

20. januarja popoldan pa naj bi se začela izredna seja DZ, namenjena predvsem splošni razpravi o predlogu letošnjega državnega proračuna. Na to izredno sejo naj bi predvidoma uvrstili se odločanje o tretjem kandidatu za sodnika Evropskega sodišča za človekove pravice, saj je 20. januar zadnji

KOROŠKA / SLOVENSKI ZASEBNI RADIO

Dve radijski postaji na skupnem valu

Agora in Korotan skušata najti kar največ skupnih točk vsaj na tehničnem področju

CELOVEC - Radijski družbi Agora in Korotan, katerima je komisija za zasebne radijske družbe decembra lani dodelila skupno lokalno frekvenco za južno Koroško, bosta projekt zasebnega slovenskega oz. dvojezičnega radia za začetek uresničevala vsaka z lastnim sporedom. To je po razgovoru s predstavniki radia Korotan sporočil predsednik nekomercialne radijske družbe Agora Kristijan Schellander koroški javnosti.

Schellander je ob tem pojasnil, da imata obe družbi dve različni vsebinski koncepciji, ki se sicer razlikujeta, a tudi dopolnjujeta. Zato naj bi obe družbi »na področjih, kjer to to mogoče« (npr. na tehničnem, komunikacijskem in tudi glede pristo-

rov) nasli čimveč skupnih resitev, ki naj bi kasneje vodile tudi do »vsebinskega sodelovanja«. Sočasje - tako Schellander - obstaja tudi v tem, da naj bi predstaviki Agore in Korotana uskladili stališča glede financiranja novega slovenskega zasebnega radia in se pri pogajanjih z uradom zveznega kanclerja in z Avstrijsko radiotelevizijo (ORF) zavzemali za dodatna finančna sredstva iz proračuna za slovensko manjšino na Koroškem. Tako financiranje zasebnega slovenskega radia pa ne bi smelo imeti kot posledico redukcijo državnih dotacij za slovenska kulturna in športna društva ter za druge slovenske kulturne ustanove.

Predsednik odprte ra-

dijske družbe Agora je se poudaril, da je načrtovani slovenski oz. dvojezični radio eden od projektov, pri katerem koroški Slovenci različnih svetovno-nazorskih usmeritev po letih neuspešnega sodelovanja in neplodnih preprirov lahko pokažejo voljo in zrelost za uresničitev skupnega pluralističnega projekta v korist celotne narodnostne skupnosti.

Kot smo že poročali, pa je projekt zasebnega slovenskega oz. dvojezičnega radia - družabniki obeh radijskih družb so vse pomembne politične, kulturne in gospodarske organizacije koroških Slovencev, katoliške organizacije, skupina Longo mai ter priznani nemško govoreči medijski strokovnjaki - medtem postal tarča nacionalističnih napadov Haiderjeve svobodnjanske stranke na Koroškem. Predsednik poslanskega kluba svobodnjakov v koroškem deželni zboru Martin Strutz je namreč že razglasil politično boj proti »slovenskemu propagandnemu radijskem oddajniku« in si ob tem zagotovil tudi podporo koroških nemskonacionalnih organizacij kot npr. koroškega Heimatdienste.

Agora je na posebni tiskovni konferenci v Celovcu zavrnila vse napade nanjo in javnosti predložila obsežno dokumentacijo, iz katere je razvidno, da programski načrti novoustanovljene radijske družbe popolnoma odgovarjajo zakonskim predpisom in da tudi glede družbe same ni nikakršnih kritičnih pripomb s strani pristojnih oblasti.

Ivan Lukan

PISMA UREDNIŠTVU

Se o seji zgoniškega občinskega sveta

Spustovano uredništvo Primorskega dnevnika!

V zvezi s poročilom o zadnji seji zgoniškega občinskega sveta, objavljenem v PD z dne 28.12.1997, ter s pojasnili zgoniškega župana, ki so temu članku sledila prav tako na straneh PD, bi želel dodati nekaj pripomb.

Seja je imela kot glavno točko na dnevnem redu odobritev sklepa o novih tarifah občinskih davkov na gradnje v skladu z deželnim dekretom št. 139 z dne 29.4.1997. V razpravi o tej točki sem naglasil potrebo, da bi občinski svet pri odobritvi novih dajatev upošteval možnost olajšav, ki jih zakon predvideva. Gre v bistvu za dve takšni možnosti.

Prva možnost se nanasa na gorata področja. Zgoniška občina ima z zakonom priznan status goratega področja in občinski svet bi lahko osporaval zakonodajalcu, ki je iz seznama gorskih občin izključil celotno področje Kraske gorske skupnosti ter priznal možnost olajšav izključno gorskim področjem Furlanije in videmski in pordenonski pokrajini.

Drugo možnost nudi 5 člen, odstavek b omenjenega deželne dekrete, v katerem je rečeno, da občine smejo zmanjšati davek tudi na stanovanjske gradnje do 50 odstotkov njihove vrednosti v primeru, da je bil v zadnjem polletju njihov demografski saldo negativen. Seveda bi morali pri tem upoštevati naravno demografsko bilanco z izključitvijo migracijskih gibanj, ki so odvisna od vojaških premestitev ipd. Spomniti velja, da je občinska uprava že skrcila število sol po teritoriju zaradi deficitarnega demografskega razvoja.

Kar se novih uvedenih tarif, ne raj omenim, da so po novem res nekatere gradnje oproščene dajatev, vendar se bodo v primeru novih stanovanjskih gradenj dajatev v polnem režimu povečale za 50 odstotkov. Poudariti pa velja, da je zakonodajalec v 1. členu zadevnega zakonskega ukrepa izrecno predivdel, da pri sprejemanju davčnih količnikov ne gre vse avtomatično, ampak da je to odvisno tudi od volje posameznih občinskih svetov. Tako v skladu z zakonskimi določili občinski svet sme sprejeti tudi razne olajšave.

S temi svojimi pripombami

ne bi rad ustvarjal med občani vtisa, da smo kot opozicija na okopih in da smo že vnaprej proti stališčem občinskega odbora in njegove večine. Mi skušamo le prispevati k boljsemu in pravičnejšemu delovanju celotnega občinskega sveta in uprave.

Za primer naj navedem le, kako se recimo obnaša opozicija v miljski občini, ki zadnje mesece ostro kritično nastopa in polni časopisne stolpce z izjavami proti tamkajšnji upravi oziroma večini, ker ni sta se poskrbeli sprejetje proračuna za leto 1998. V naši občini proračun za leto 1998 ni bil se niti predstavljen!

Vsekakor pa se strinjam z izvajanjem našega župana, ki poziva uredništvo PD, naj poskrbi, da bi bil na sejah našega občinskega sveta prisoten novinar, kajti prav je, da so občani natančno seznanjeni s problemi, o katerih razpravlja občinski svet, kakor tudi da so natančno obveščeni, v kakšnih oblikah se sprejemajo važne odločitve, ki zadevajo celotno skupnost.

Zahvaljujem se za objavo.

Jozko Gruđen
načelnik skupine SSK
v zgoniškem občinskem svetu

Odličen koncert harlemske skupine

V gledališču Rossetti se je pretekli petek in soboto odvijal koncert znane skupine The Golden Gospel Singers iz Harlema v New Yorku. Ze sama popularnost pevcev je privabila številno občinstvo, ki je oba večera prenapolnilo gledališče, tako da je marsikdo moral na žalost ostati zunaj.

Skoda torej, da so nekatere prostore zasedli ljudje, ki jim ta zvrst glasbe ni všeč ali pa je ne razumejo in jo zato zviška ocenjujejo. To lahko zasledimo iz poročila o koncertu, ki smo ga prebrali v torkovi številki Primorskega dnevnika. Poleg tega, da je članek precej pomanjkljiv (v gledališču so pred koncertom in med njim razdeljevali brošure in prodajali zgoščenke, kjer so bili obsirno prikazani zanimivi in prav gotovo omembe vredni delovanj, pot in cilji te skupine), daje vtis, da je bil koncert na precej nizkem nivoju. Omalovaževalni... »Singleton je telovadil na odru...«, da »pripoveduje vsak večer iste zgodbe«, da ni bilo »pravega prostora za poduhovljenost« in da se je občinstvo preizkusilo v »neobičajnem karaokeju« so žaljive že za tiste,

ki so (ki smo) prisostvovali koncertu, kaj sele, ko bi te vrstice bral Singleton sam...

Na odru pa nismo gledali le skupine, ki igra in poje, videli smo pravo navdušenje pevcev nad glasbo, ki jo izvajajo, in njihovo globoko prepričanje v njen pomen. Zgodbe in svojega otroštva so Singletonu pomagale, da je tistim, ki smo daleč od njegove kulture in tradicije, živo prikazal, kaj pomeni ta glasba pripadniku crncev iz Harlema.

Pa se nekaj o duhovnosti. Vsi teksti imajo versko vsebino, saj pripovedujejo zgodbe iz evangelija (Gospel = evangelij), največkrat iz Stare zaveze, ki so včasih tudi preneseni v kontekst vsakdanjega družinskega življenja. Crnske mase so drugačne od naših trdicionalnih, ker imajo to značilnost, da verniki s petjem odgovarjajo psalmom pastora. In ker je crnska duhovna glasba vesela in ritmična, jo verniki spremljajo s ploskanjem in celo z udarjanjem nog ob tla. To vzdušje je hotel Singleton pricarati tudi v Trstu: ne karaoke občinstva, temveč sodelovanje pri čaščenju tistega, kar je zanj najvažnejše. Saj je sam Singleton, zadovoljen po poltretjo

uro trajajočem koncertu rekel: »We sing because we love music, we sing because we love people, bust must of all we sing because we love Jesus.« (Pojemo, kjer ljubimo glasbo, pojemo, kjer ljubimo ljudi, a predvsem pojemo, kjer ljubimo Jezusa). Iz dvorane se je dvignil spontan aplavz, ki ga lahko razumemo samo kot izraz duhovnega čustvovanja občinstva.

Taki nastopi so za Trst nekaj neobičajnega, a upam, da ne neponovljivega, saj smo kot mesto večkrat prikrajšani za nastope skupin svetovnega slovesa, ki se raje odločajo za večja, bolj odprta in bolj hvalna mesta.

Marjanka Ban

Na koncertih kot pri branju člankov je vsakdo posebej pozoren na določene vidike oz. poudarke. V poročilu o koncertu namreč tudi piše, da je skupina odlična, njen lider pa izreden; pozornemu obiskovalcu pa tudi ni uslo, da je sam Singleton dejal, da vsak večer pripoveduje isto zgodbo. Sicer pa so podatki o skupini vzeti iz brošure, do lastnih ocen pa imajo menda pravico tudi novinarji. (Op. ur.)



DEŽELNO UPRAVNO SODIŠČE / V PETEK PRVA OBRAVNAVA

Tržaški regulacijski načrt pod drobnogledom sodnikov

Tudi prizivi Koordinacijskega združenja kraških vasi in Kmečke zveze

Deželno upravno sodišče (DUS) bo v petek začelo obravnavati številne prizive k novemu regulacijskemu načrtu Občine Trst. Na zatozni klopi ni toliko Illyjeva uprava, kot predvsem deželni tehnični odbor, ki je v nekaterih aspektih korenito spremenil urbanistični projekt, tako kot ga je v zadnjem branju odobril občinski svet. Rekurz je vložila tudi sama Občina, ki je, poleg vsega, mnenja, da je tehnični organ deželne uprave prekoracil svoje strokovne pristojnosti. Upravne sodnike čaka zelo težka in delikatna naloga, saj se za regulacijskim načrtom, kot vemo, skrivajo tudi veliki finančni ter drugi interesi.

DUS bo med drugim obravnaval tudi stiri prizive, ki zadevajo kraški teritorij in ki so sad pobude Koordinacijskega združenja kraških vasi in lastnikov zemljišč. Rekurzi zadevajo park Globojner, perimetracijo bodočega Kraskega parka, obrtno cono pri Trebčah in trgovski center v bližini Bazovice. V vseh starih primerih je deželni tehnični odbor postavil na glavo sklepe občinskega sveta.

Politično najbolj kocljiv je problem Kraskega parka. Deželni tehnični odbor je zelo ekstenzivno začrtal zaščitena območja in medobčinske parke, pri čemer skoraj ni upošteval deželnega zakona o parkih in tudi ne pogovorov za programski dogovor med Dezelom, KGS in javnimi upravami, ki je skoraj tik pred podpisom. To naj bi bil eden vidnih primerov, v katerem naj bi si deželni tehnični odbor

prilastil pristojnosti upraviteljev oziroma politikov.

Deželni organ je iz regulacijskega plana črtal načrtovani park Globojner pri Padricah, kar velja tudi za trebensko obrtno cono in za trgovski center pri Bazovici. Ti trije projekti so bili deležni podpore občinskega sveta, deželni tehniki pa so bili nasprotnega mnenja. Najbolj sporna je vsekakor Bazovica, saj je Občina v skladu z deželnimi predpisi izdala za dovoljenje za gradnjo dveh veleblagovnic na svojem ozemlju. Tudi o tem pa bo zanimivo videti mnenje upravnih sodnikov.

Priziv Kmečke zveze zadeva območje (breg, kot mu pravijo domačini) pod Kontovelom, Prosekom in Krizem. Regulacijski načrt namreč močno omejuje površine za kmetijske dejavnosti (vinogradništvo in cvetličarstvo) na področju, ki je v vseh ozirih zelo primerno za obdelovanje.

V političnih in v gospodarskih krogih vlada upravičeno pričakovanje za sklepe DUS, ki bo verjetno sprejel nekatere pritožbe, tako da se bo regulacijski načrt skoraj gotovo vrnil v občinski svet in seveda tudi v deželni tehnični odbor. Prav na relaciji Občina-Dezela je prišlo do političnega "kratkkega stika" in do polemik, pri katerih je aktivno sodeloval tudi Riccardo Illy. Po njegovem mnenju je deželni tehnični odbor ravnal v bistvu nezakonito, ker je "zasencil" pristojnosti in odgovornosti občinskega odbora oziroma sveta.



Deželno upravno sodišče bo sklepalo tudi o vprašanju bodočega Kraskega parka

KRAS / STALIŠČE KZKV

»To je obveza in ne darilo«

Združenje zasprosilo za srečanje s predsednikom Dežele Cruderjem

Nobeno darilo, a le zakonske obveze v duhu programskega sporazuma iz aprila leta 1990, ki ga Dezela se ni v celoti spoštovala. Koordinacijsko združenje kraških vasi takole komentira nedavni sklep, s katerim je deželna uprava končno sprostila sredstva iz zakona o Krasu namenjena sportnim napravam. Deželni zakon predvideva se proračunsko postavko v višini 7, 5 milijard lir, ki jih upravlja Kraska gorska skupnost.

Illyjeva občinska uprava je po mnenju Karla Grgica iz KZKV glede svojih pristojnosti (sredstva za sportne naprave) v glavnem spoštovala svoje obveze, kar ne velja za Deželo. S tem v zvezi je združenje zasprosilo za sestanek s predsednikom deželne vlade Giancarlom Cruderjem, na katerem naj bi podali obračun sporazuma, ki je bil podpisan ob priložnosti gradnje sinhrotrona pri Bazovici.

Glede naprav za sportne dejavnosti se je Dezela med drugim pismeno obvezala, da bo financirala tudi strokovne projekte za te naprave, kar pa ni naredila, kar zelo dobro vedo pri Zarji in Primorcu ter seveda tudi projektanti. Če bi slo za malenkost, vprašanja najbrž sploh ne bi omenjali v sporazumu, v bistvu pa gre za kar lepe denarje.

Na osnovi števil, ki nam jih je posredovalo KZKV, je iz deželnega zakona o Krasu slo po vodi že 7, 5 milijard lir. Nobena krajevna uprava namreč ni zaprosila za prispevke (6 milijard) za sanacijo in popravilo starih kraških hiš, nihče tudi ni zaprosil za podporo (poldruga milijarda lir) za sanacijo krajinsko poškodovanih območij, kot je npr. področje nekdanjega odlagališča pri Trebčah.

NOVICE

Sestanek o shodu pred deželno palačo

Stranka Slovenske skupnosti prireja drevi ob 20.30 na svojem sedzu v Ul. Gallina 5 sestanek o petkovi demonstrativni manifestaciji pred deželno palačo. Na srečanje so vabljeni predstavniki strank, organizacij in društev, ki želijo sodelovati pri tej pobudi.

Danes zastoj v občinskih izpostavah

Tržaška občinska uprava sporoča, da bodo danes popoldne zaradi popravil prekinili elektronske povezave z izpostavami na Opčinah, v Valmauri in v Naselju S.Sergio. Zaradi tega ne bodo mogli izdajati anagrafskih potrdil. Od jutri bo služba spet redno delovala.

Dalai Lama pred Benignijem

Trst je edino od večjih italijanskih mest, kjer ni zadnja filmska uspešnica Roberta Benignija na prvem mestu. Največ publike je pritegnil film Jeana Jacquesa Annauda Sedem dni v Tibetu, v katerem nastopa Brad Pitt: v prvih 18 dneh si ga je ogledalo 18 tisoč obiskovalcev. Benignijev film La vita è bella je na drugem mestu, tretja na lestvici pa je Disneyeva risanka Hercules.

Prevozni abonmaji s popustom

V vratarnici Pokrajine Trst (Ul. S. Anastasio 3) delijo obrazce za prevozne abonmaje s popustom na javnih prevozi, do katerih imajo pravico civilni invalidi (invalidnost mora biti 67% ali visja), gluho-nemi, slepi, vojaški in drugi invalidi, preganjanci in deportiranci. Podrobnejše informacije bodo zainteresirali prejeli v uradih v Ul. S. Anastasio 3, ki so odprti od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, v ponedeljkih in četrkih pa tudi od 15. do 17. ure. S sabo naj prinesejo 2 fotografiji in veljavni dokument.

Sredstva za pobude proti mamilom

Trzaska prefektura sporoča, da je čas do konca letosnjega leta za izkoriščanje finančnih sredstev za pobude proti narkomanijam in za ponovno socializacijo narkomanov, ki so jih odobrili za leti 1994 in 1995.

Ciklus predavanj o psihosomatiki

V veliki dvorani medicinske knjižnice trzasko univerze v Ul. Vasari 22 bo v soboto nadaljeval ciklus konferenc o psihosomatskem pristopu k zdravstvu. Tokrat bo na vrsti farmakolog prof. Roberto La Loggia, docent fitoterapije na farmaceutski fakulteti trzasko univerze. Vstop na predavanje je prost.

Sporočili Zbornice za zdravnike

Trzaska zbornica zdravnikov in zobozdravnikov sporoča, da je v sedzu na Galdonijevem trgu 10 na ogled razpis natečaja za mesto funkcionarja prvega nivoja za psihiatrijo pri zdravstveni ustanovi avtonomne pokrajine Trento. V sedzu je tudi na ogled zadnja knjiga o preprečevanju malarije

Spust befan v jami pri Brščikih

V jami pri Brščikih se je kot vsako leto tudi včeraj odvil tradicionalni spust befan z vrha do dna jame, torej po skoraj sto metrov dolgi vrvi. Letos so se v jamo spustile kar stiri befan, ki so jih spremljali sveti trije kralji in celo božiček. Vlogo grdih, a dobrih stark in njihovega dokaj številnega spremstva so opravili kot običajno izkušeni speleologi društva Alpina delle Giulie.

Spustu je sledila precejšnja publika, med katero so bili se zlasti številni otroci, ki so jim na koncu spusta podelili težko pričakovana darila. Na dnu jame je skupina v Vikinge preoblečenih speleologov pripravilo svojo posebno in skrivnostno alkoholno pijaco, poimevano gran pampel, s katero so se odrasli lahko ogreli.

PRIZNANJE / PODELITEV V SOBOTO

Astronomki Margeriti Hack nagrada Barkovlje '97



Letosnjo nagrado Barkovlje so dodelili znani astronomki Margeriti Hack, ki je sicer po rodu iz Toskane, vendar se je uveljavila kot svetovno priznana znanstvenica prav v Trstu. Nagrado pomenovano po Barkovljah podeljujejo že pet let osebnostim, ki so delovale za razvoj Trsta: doseljo so nagrado prejeli podjetnik Franco Giorgini, novinarja Lino Carpinteri

in Mariano Faraguna, italijanski konzul v New Yorku Franco Mistretta in mecenat Primo Rovis.

Nagrada - kipec, ki upodablja svetilnik zmag, delo kiparja Callee - bodo izročili Hackovi v soboto med slovesnostjo, ki se bo odvila v avditoriju muzeja Revoltelle. Polovile za razvoj Trsta: doseljo so nagrado prejeli podjetnik Franco Giorgini, novinarja Lino Carpinteri

SINOČI / VERSKI OBRED

Badnjak na predvečer pravoslavnega božiča

Obred vodil metropolit Jovan - Za cerkvijo ob Kanalu so odprli novo dvorano

V pravoslavni cerkvi ob Kanalu so sinoči svečano proslavili badnjak, predvečer pravoslavnega božiča. Letosnje praznovanje je bilo se bolj svečano kot običajno, saj se ga je udeležil sam pravoslavni metropolit Jovan, vodja pravoslavnih skupnosti iz Zagreba, Ljubljane in našega konca Italije. Ob njem je bogoslužje stregel trzaski pop Rasko Radović.

V cerkvi se je zbralo več sto vernikov, saj je pravoslavna skupnost v Trstu dokaj številna. Cerkvena tla so bila prekrita s slamo, ki je spominjala na hlev, v katerem se je Kristus rodil. Verniki so pokupili na desetine svečk, jih prizigali in posajali, nekatere v velike svečnike, druge v pesek ob njihovem vznosju. Prve so bile namenjene živim, druge mrtvim sorodnikom.

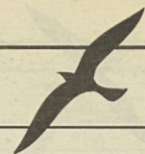
Ob strani je stalo veliko hrastovo božično dre-



vo z osušenimi listi in tudi verniki so držali v rokah osušene hrastove vejice povite s slamo, kot veleva tradicija. Metropolit Jovan, pop Ra-

ske in strezniki so opravili verski obred pred baldahinom sredi cerkve in pred oltarjem, po bogoslužju pa so tik za cerkvijo slovesno odprli no-

vo dvorano, ki bo odslej služila pravoslavni skupnosti. Številne goste so pogostili s suhim sagosluzju pa so tik za cerkvijo slovesno odprli no-



REFORME / PREDSEDNIŠKA REPUBLIKA

Župan Illy podpira francoski model

»Če pokrajinske uprave ne koristijo nikomur, jih je treba kratkomalo čimprej ukiniti«

Tržaški zupan Riccardo Illy (na sliki) je bil od vsega začetka zelo kritičen do zaključkov dvodomne parlamentarne komisije za reforme. Predsedniku Massimu D'Alema in članom komisije očita predvsem dvomnost in nedorečenost pri temeljnih vprašanjih, kot so izvolitev predsednika republike, volilni sistem in vloga javnih uprav (predvsem občin in pokrajin).

Glede na stališče rimskega župana Francesca Rutellija, ki nasprotuje neposredni izvolitvi predsednika republike, je za Illyja najboljši takozvani francoski model. Ta sistem je doslej dokaj dobro deloval, v Italiji pa se postavlja tudi problem izvolitve in vloge



predsednika vlade. Če bo prevladala ta ali ona opcija, se gotovo ne bo podrl svet - je podčrtal Illy - bistveno pa je, da se dvodomna komisija opredeli za to ali drugačno rešitev, a jasno in

brez slepomišenj.

Župan se glede ustavnih reform boji »inflacije volilnih preizkušenj«. Če bodo ljudje sli na volišča za občine, pokrajine in dežele, seveda za parlament, za evropsko skupščino in za predsednika republike, obstaja nevarnost, da bo volilna udeležba iz leta v leto nižja. Temu je treba dodati se referendum (državne, deželne in občinske), ki sodijo v volilno zakonodajo.

Illy meni, da bi moral parlament resno in pogumno vzeti v pretes možnost ukinitve nekaterih t.i. vmesnih uprav, v prvi vrsti pokrajin. »Če pokrajine ne koristijo nikomur, jih je treba enostavno ukiniti«, je včeraj še enkrat poudaril zupan.

MAVHINJE / NA POBUDO ŽUPNIJSKE SKUPNOSTI

Večer božičnih pesmi v cerkvici sv. Nikolaja

Nastopila sta MePZ Rdeča zvezda in vokalna skupina Odmevi - Vsebinski pomen božiča v sodobni družbi



Na pobudo župnijske skupnosti v Mavhinhah in v sodelovanju z MePZ »Rdeča zvezda« iz Zgonika je bil v ponedeljek zvečer v mavhinjski cerkvi sv. Nikolaja na sporedu koncert božičnih pesmi, na katerem sta (poleg MePZ »Rdeča zvezda« pod taktirko Rada Milica in Brbare Corbatta) sodelovali tudi Vokalna skupina Odmevi (oktet ustanovljen pred dvema letoma) (foto KROMA) pod vodstvom Rada Milica in Cerkvni pevski zbor iz Zgonika pod vodstvom Antona Kostnapfla.

V prijetnem vzdušju vaske cerkvice so tako številni zbrani prisluhnili bogatemu repertoarju najrazličnejših pesmi tako v slovenskem kot tudi v angleškem jeziku (zakaj pa ni bilo tudi italijanskih pesmi, sprito današnje mešane narodnosti vasi?). Program je z izčrpnim opisom posameznih pesmi povezovala Kristina Skerlj, medtem ko je božično misel podala Luana Grilanc, ki je predvsem poudarila pomanjkanje duhovnega in vsebinskega poglobljanja pomena Božica v današnji družbi.

Božični praznični dnevi so s sv. tremi kralji dokončno mimo. V minulih dveh tednih so tudi letos vsepovsod razrale barvane lucke in okrase ne jelke, izlozbe trgovin so mimoidoče kar omamljale z bogatimi ponudbami, v vsaki hiši smo lahko zasledili več ali manj skrbno dodelane jaslince ali pa vsaj božično drevesce... Kot velevala tradicija smo v božičnem času vsi nekoliko bolj dobri in velikodusni, tako da se ob obloženih mizah in darilih spomnimo tudi, da v svetu ni povsod tako. Marsikje v svetu vihrajo vojne, marsikje ljudje umirajo od lakote in bede, skratka marsikje človek se vedno ni vreden človeka.

Besede! Seveda samo le prazne besede, saj se bomo tudi prihodnje božice spomnili vojn in bede v svetu. Božično okraseni domovi in enkratna dobrotna dejanja pa nam bodo ustvarila moralno fasado, zadaj katere skrivati brezbriznost in egoizme življenjskega vsakdana.

»Božic pa mora biti čas duhovnega poglobljanja, saj je to praznik, s katerim se spominjamo božjega otroka Kristusa, ki je prišel med nami,« je v svojem pozdravnem nagovoru poudaril mavhinjski in zgonijski duhovnik Jozef Markuza. In v duhovno poglobljanje nas lahko odlično uvaja zbranost ob božičnih pesmih in melodijah, ki smo jim v teh dneh na številnih koncertih in božičnicah lahko sledili skoraj v vsaki cerkvi in vasi. (GB)

NOVICE

Prispevki KGS za zadrage in njihove konzorcije

Predsednik Kraške gorske skupnosti sporoča, da predvideva D.Z. st. 16/1991 dodelitev finančnih prispevkov v obliki nepovratnih sredstev zadrugam in njihovim konzorcijem ter gozdarskim podjetjem, ki imajo pravni sedež na območju Kraške gorske skupnosti - Comunità Montana del Carso in ki so vpisane pri Trgovinski zbornici v Trstu ali Gorici tudi kot gozdarska podjetja; prispevki se dodeljujejo za nakup, prenovo in modernizacijo naprav, strojev in orodja za sečnjo, pripravo in prenos lesa.

Predvideni so prispevki za kmetijske zadrage in njihove konzorcije do največ 50 % dopuščene investicije ter prispevki za gozdna podjetja do največ 40 % dopuščene investicije.

Prosnje na kolkovanem papirju je treba sestaviti na podlagi posebnih obrazcev, ki jih je pripravila Kraška gorska skupnost-Comunità Montana del Carso in jih je treba predložiti najkasneje do 30.1.1998. Za obrazce in morebitne informacije se zainteresirani lahko zgledajo v uradih Kraške gorske skupnosti-Comunità Montana del Carso v Sešljanu st. 54/D.

GLEDALIŠČE VERDI / TRADICIONALNI KONCERT

Srečno novo leto z Gershwinom

Z orkestrom, ki ga je vodil John Mc Glinn, je nastopila sopranistka Kim Criswell



Srečno novo leto je mestu tokrat orkester gledališča Verdi zaželel z najbolj znanimi Gershwinovimi skladbami. Včeraj popoldne je bil namreč v prenovljenem gledališču Verdi tradicionalni novoletni koncert, ki ga prireja združenje tržaških trgovcev, operna hiša in bančni zavod CrTrieste (foto KROMA). Program je bil tokrat v celoti posvečen znanemu skladatelju Gershwinu ob stoletnici njegovega rojstva. Orkester gledališča Verdi je na včerajšnjem koncertu vodil John Mc Glinn, kot solistka pa je sodelovala ameriška sopranistka Kim Criswell, ki je odpela vrsto znanih songov. Na včerajšnji prireditvi so podelili tudi srebrne vrtnice, namenjene osebnostim ali ustanovam, ki so se posebej izkazale leta '97, tokratna nagrajenca sta družba Telital in Trgovinska zbornica.

DOMJO / DOLINSKA OBČINA ZA STAREJŠE

Uspelo tradicionalno srečanje

Organizacijo prireditve je sprejelo domače društvo Venturini



V nedeljo so na pobudo dolinske občinske uprave in v organizaciji društva Venturini pri Domju priredili že tradicionalno srečanje starejših občanov. Zbrane je pozdravil dolinski zupan Boris Pangerc, kulturni program pa so oblikovali domaći dekliski pevski zbor, Trio Venturini in ženska pevka skupina Stu ledi. Dekliski zbor, ki ga vodi Walter Lo Nigro, ne deluje

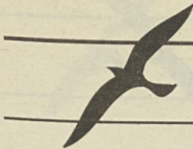
dolgo, vendar je že dosegel zavidljivo raven, saj ga sestavljajo izkušene pevke, nekdanje članice domačega otroškega zbora. Trio Venturini v sestavi Denis Novato, Renzo Počkar in Jordan Kralj (pridružil se jim je se Igor Spetic) je priljubljena skupina, kot tudi pevke Stu ledi, s katerimi je tokrat nastopila Franka Slavec, ki je predstavila brško nošo (f. KROMA).

Vesel »mimohod« kriških pevk Vesne



Pevke kriškega dekliskega zbora Vesna in njihov pevovodja Bogdan Kralj so tudi letos (foto KROMA) poskrbeli za prijetno in predvsem veselo koledovanje. V družbi dveh harmonik je zbor opravil pravi mimohod po vaskih ulicah in domaćinom ponudil lepo slovensko pesem in dobro voljo, ki od vedno spremlja njihove nastope.

Zbirališče je bilo dopoldne pred cerkvico Sv. Roka ob molčecem Tomažu, koledovanje pa se je začelo s tradicionalno »Vam pr'ušcem vaši gospodinji in vaš'mu gospodarju eno srečno novo leto...«. Vascani so zbor, na katerega so zelo ponosni, lepo sprejeli; prispevki, ki jih je zbral, pa bodo se kako prav prišli za dejavnost 1998.



ŠKEDENJ / ETNOGRAFSKI MUZEJ

Pretnesljive besede o delu v železarni

Bogata razstava ob 100-letnici obrata
v Škedenju bo odprta vse do septembra

Stoletnica delovanja škedenjske železarne je imela v tukajšnji javnosti pa tudi v običajnih velik odmev. Predvsem so jo zaznamovale, poleg raznih slavnostnih prireditvev, kar stiri razstave: v Škedenjskem etnografskem muzeju, v občinski galeriji na Trgu Unità, kjer je obeležen zgodovinski del, ter na glavni tržaski postji in v galeriji Tergesteo. Slednji dve razstavi so sicer zaprli prejšnji mesec, v postni palaci je bilo razstavljeno gradivo o tehničnem pomenu tega velikega industrijskega obrata, v galeriji Tergesteo pa so bili zajeti družbeno socialni aspekti.

Mi smo si, v spremstvu škedenjskega zupnika g. Dušana Jakomina, v Škedenjskem etnografskem muzeju ogledali tisti del, ki zadeva človeško plat železarne, torej tudi delo tam zaposlenih delavcev in kaj je s človeškega vidika pomenila za Škedenj in njegovo prebivalstvo.

Razstava v Škedenju je zelo zanimiva, pregledna in predvsem bogata po razstavljenem gradivu. Začenja se z uvodno besedo k razstavi, ki jo je zapisal g. Jakomin, nadaljuje pa v majhni sobi z gradivom, ki opisuje vpliv železarne na Škedenj, na njegovo življenje, pa tudi na njegov razvoj s trgovinami, gostilnami in drugimi obrati.

Na hodniku muzeja so razstavljena oblaci, ki so jih morali imeti delavci pri tako težkem in nevarnem delu. Na muzeja so stari zemljevidi Škedenja pred začetkom delovanja železarne, planimetrija železarne iz leta 1912, pa slikovno gradivo z Jesenic, kjer je bil pravzaprav glavni sedež bodoče škedenjske tovarne, kratak zgodovinski pregled in pa delovanje obrata v času avstro-ogrske oblasti.

Razstava se nadaljuje v prvem nadstropju, ta del je za obiskovalca morda najbolj zanimiv, pa tudi najbolj boleč. Naslovljen je s parolo »Pekel v železarni«. In res so tu za beleženi utrinki iz življenja tistih, ki so bili zaposleni v obratu. Njihove pripovedi, ali pa pripovedi njihovih najbližjih kažejo, da so delali v skorajda nevzdržnih razmerah. Sprva so prihajali predvsem z Jesenic, kjer je takšna tovarna že obstajala, in iz raznih krajev Istre. Škedenjci so se odločili za to težko delo okrog leta 1930, ko je bila tudi gospodarska kriza zelo huda.

Po pripovedi g. Jakomina so delavci v ne-zdravem okolju in ob visokih temperaturah rezali jeklene plošče, se spoprijemali z okrog 50 kg tezkim klavdom, delali v »aglomeratu« in v oddelku za izdelavo »struc« (pani di ghisa).

Med gradivom je na primer tudi spominski pecat na prvi gredelj iz železarne, od 24. do 25. oktobra 1897. Zadnje obeležje na ta dogodek je iz lanskega leta, delo umetnika Jozeta Pohlana. Videli smo slike starega pristanišča v Škedenju, slike nekdanjega kopališča pod Škedenjom, pa nalepke, ki kažejo, kako je ekonomsko zrasel ta del predmestja po odprtju železarne.

Železarna je imela nato tudi svoj zbor, pa godbo na pihala. Akter raznih prireditev je bil domačin tenorist Ivan Storar.

Tovarna je imela stiri svoje notranje lokomotive, nadelali so jim tudi imena, Servola, San Lorenzo, Trieste in San Giusto. Delavci so imeli tudi posebne skrinjice, katerim so lahko zaupali morebitne zamisli: če so bile dobre, so dobili tudi nagrado.

Vsa ta bogata zakladnica zajema tudi okrog 200 razglednic, od teh je 35 povezanih z železarno in delom v njej. Tu so izjave nekaterih delavcev v železarni. Pritegnile so nas besede Josipine Lukač, ki je imela moža, zaposlenega v tem obratu: »Stopil je v tovarno kot roza, prišel pa iz nje kot starček«. Na to temo so uglasene tudi druge izjave, na primer Dorine Doljak in se drugih.

Razstava obsega tudi slike nasih umetnikov: Jakca, Lukežiča, Hlavatyja, Palčiča in se drugih, ki so predstavili svoj umetniški pogled na ta obrat. Tu nismo omenili se tistega dela, ki so ga takrat dnevnik posvetili železarni in nagradna priznanja, ki so tudi vključena v razstavo.

Do 25. januarja bo razstava odprta vsak dan (za posameznike in sole) od 10. do 13. in od 15. do 17. ure. S solami se bo vodstvo posebej pogovorilo, v februarju bo izšla knjiga o železarni, nam je povedal g. Jakomin, potem pa bo razstava na ogled vse do septembra.

Naj se zapisemo, da je kustos muzeja Jolanda Jakopič - Korošec, ki spremlja obiskovalce tega objekta skozi vse leto.

Neva Lukes

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Mr. Bean, l'ultima catastrofe«, i. Rowan Atkinson.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Servizi particolari per vergini vogliose«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Tre uomini e una gamba«, i. Aldo, Giovanni, Giacomo.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Fuchi d'artificio«, r. Leonardo Pieraccioni, i. Massimo Ceccherini, Claudia Gerini.

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
7. januarja 1998
ZDRAVKO

Sonce vzide ob 7.45 in zatone ob 16.37 - Dolžina dneva 8.52 - Luna vzide ob 12.55 in zatone ob 1.55

Jutri, CETRTEK,
8. januarja 1998
SEVERIN

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 7,3 stopinje, zračni tlak 1015 mb narašča, veter 20 km na uro zahodnik, vlaga 100-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 10,4 stopinje.

LEKARNE

Od ponedeljka, 5. do sobote, 10. januarja 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Borzni trg 12 (tel. 367967), Ul. Mascagni 2 (tel. 820002).

Opčine - Nanoški trg 3/2 (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nužnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Borzni trg 12, Ul. Mascagni 2, Ul. Rossetti 33.

Opčine - Nanoški trg 3/2 (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nužnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Rossetti (tel. 633080).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA
Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.
Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.
Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

PRIREDITVE

ZUPNIJA BOLJUNEC IN MLADINSKI DOM vabita na božični koncert v soboto, 10. januarja, ob 20. uri v zupnijski cerkvi v Boljuncu. Koncert izvaja TRŽASKI OKTET, priložnostno misel ob zaključku božičnih praz-

nikov pa bo podal dr. Drago Stoka.

BOŽIČNI KONCERT v Salezijanski cerkvi v Trstu v soboto, 10. januarja 1998, ob 17. uri. Nastopajo Aljosa Tavčar - ksilofon orgle, Aljosa Saksida - orgle, mandolina, digitalni rog, Zerjal Aldo - glas.

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO pri Sv. Jakobu obvešča, da bodo informativni sestanki za starše soloobveznih otrok jutri, 8. januarja 1998, ob 15. uri, v vrtcu v Škedenju, ob 16. uri v vrtcu pri Sv. Ani ter v ponedeljek, 12. januarja 1998, ob 16. uri v vrtcu pri Sv. Jakobu.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI obvešča, da bo informativni sestanek za starše bodočih soloobveznih otrok v petek, 9. januarja, ob 16. uri, v prostorih OS Virgila Sčeka v Nabrežini.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU vabi starše otrok letnika 1992, ki jih nameravajo vpisati v prve razrede naših sol: OS O. Zupancica pri Sv. Ivanu (tel. 567459), OS F. Milčinskega na Katinari (tel. 910302), OS Bazovskih junakov v Rojanu (tel. 414579) in OS F.S. Finzgarja v Barkovljah (tel. 43015), na skupni informativni sestanki, ki bo v prostorih OS O. Zupancica pri Sv. Ivanu, Ul. Caravaggio 4, v torek, 13. januarja 1998, ob 17. uri. Vpisovanje v 1. razred navedenih osnovnih sol in v prvi letnik vrtcev v Barkovljah in v Lonjerju bomo sprejemali do 26. januarja. Informacije nudimo tudi telefonsko na st. 567459.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI obvešča, da sprejema vpise v 1. RAZRED OSNOVNE SOLE in v 1. LETNIK OTROSKEGA VRTECA do 26. t.m. po naslednjem urniku: ob ponedeljkih in sredo ob 8.30 do 16.30; ob torkih, četrtkih in petkih ob 8.30 do 13.30; ob sobotah ob 8. do 13. ure. Informacije nudijo tudi telefonsko na st. 228282. Naslov ravnateljstva: osnovna sola P. Voranca - Dolina, 419.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI seznanja z razporedom informativnih sestankov na posameznih solah in vrtcih v zvezi z vpisom učencev v 1. razred osnovne sole oz. v 1. letnik otroškega vrta. OTROSKI VRTECI: v Dolini, 12. t. m. ob 15.30; v Miljah, 12. t. m. ob 16. uri; v Ricmanjih, 13. t. m. ob 16.15; v Macoljah, 14. t. m. ob 15.30; v Boljuncu, 16. t. m. ob 16.30; v Borstu, 21. t. m. ob 16.30. OSNOVNE SOLE: V. Venturini - Boljunec-Borst-Pesek danes, 7. t. m. ob 16.15; P. Voranc - Dolina, 9. t. m. ob 17. uri; M. Samsa-I. T. Zamejski - Ricmanje-Domjo, 12. t. m. ob 17. uri; v Macoljah, 12. t. m. ob 13. uri; A. Bubnić - Milje, 12. t. m. ob 16.15.

IZLETI

CE SI ZELIS privosciti stiri nedelje na snegu in v dobri družbi, pridruži se izletnikom KD Valentin Vodnik:

v nedeljah, 11., 18. in 25. januarja ter 1. februarja gremo na Kanzel. Odhodi bodo iz Sance ob 6. uri, vpisovanja zbirajo v trgovini pri Martini Mauri v Dolini, informacije dobite na tel. 0338-5032176.

SK DEVIN organizira smučarski izlet v nedeljo, 25. januarja na Civetto Alleghes. Informacije in vpisovanje ob torkih zvečer na sedežu društva v Cerovljah od 20.30 do 21.30 na tel. 2916004 ali vsak dan na tel. 200782.

OBVESTILA

SK BRDINA organizira v nedeljo, 11. januarja avtobusni izlet na Zoncolan. Vpisovanje bo se danes, 7. januarja na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opčinah, od 19. do 21. ure.

KRASKI OVČARJI igrajo v Oxis Pubu v sv. Križu, jutri, 8. januarja, ob 21.30.

KNJIZNICA Pinko Tomažič obvešča, da bo 9. januarja do nadaljnjega zaprta zaradi popravil v Prosvetnem domu.

SEKCIJA VZPI-ANPI Borst-Zabrezec vabi v soboto, 10. januarja, ob 20.30, v Srenjsko hišo v Borst na proslavo ob obletnici padlih v bunkerju. Sodelujejo: COS F. Venturini Boljunec-Borst, MePZ Slovenec-Slavce. Priložnostni govor: Jože Koren.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) vabi v soboto, 10. januarja, ob 18.30, na večer z naslovom SHALOM, IZRAEL! Gostja večera bo Terezika Srebrnič, ki bo ob prikazu diapozitivov pripovedovala o svojih izkusnjah pri prostovoljnem delu s prizadetimi otroki v Izraelu in o svojem doživljanju te ocarljive dežele. Pridite v velikem številu!

SKD FRANCE PREŠEREN iz Boljunca obvešča udeležence tečaja sivanja nos, da bo sestanek po božičnih in novoletnih praznikih, in sicer 12. januarja 1998.

KNJIZNICA P. TOMAZIČ IN TOVARISI, Skupina 85, Krožek Istria, Kulturni krožek Ob pečinah - La rupe vabijo v ponedeljek, 12. t. m., ob 20. uri v Prosvetni dom na Opčinah na srečanje s Claudio Cernigoi, avtorico knjige »Operazione foibe a Trieste«. Predstavlja jo bosta zgodovinarja Alenka Troha in Roberto Spazzali.

DRUSTVO PRIJATELJSTVA v Trstu vabi clane in prijatelje na sestanek, ki bo v četrtek, 15. januarja ob 16. uri v Ul. Donizetti 3, prvo nadstropje.

KRISKA SEKCIJA VZPI Evald Antonic - Stojan sporoča, da bo na sedežu v Ljudskem domu, do konca januarja, vsako soboto ob 16. do 17. ure na razpolago vascanom, ki žele doseči vrnitev priimka v izvirno obliko.

SK BRDINA organizira januarja in februarja brezplačne nedeljske tečaje smučanja za otroke do 14. leta starosti. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opčinah vsak ponedeljek, od 19. do 21. ure. Informacije na tel. st. 212859.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak torek, petek in soboto na razpolago posvečevalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do

petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem času.

ČESTITKE

Danes praznuje v Ricmanjih LILIANA FONDAGARDELIC okroglih 60 let. Se veliko zdravih let ji zeli SKD Slavec.

Nasa soseda LILIANA FONDAGARDELIC bo danes 60 svečk ugasnila. Se veliko veselja in zdravja ji zelita družini Pregarc in Pertot.

MALI OGLASI

RESNO MOTIVIRANE OSEBE, ki bi rade spoznale najnovejši sistem podjetništva, brez investicij, vabimo, da nas pokličejo za sestanek na tel. 0347-5457899 od 18. do 20.30.

SUHA DRVA za kurjavo dostavljamo na dom na Goriskem, kmetija A. Komjanc, tel. (0481) 390238.

ISCEM DELO kot negovalka ali varuska starejše osebe. Tel. 00386-67-31229.

ZAGAM DRVA za kurjavo. Tel. 040/228547.

PRODAMO cistokrvne mladice samojede. Kdor jih zeli, se lahko oglasi na tel. st. 040/228006.

V DOBERDOBU se je izgubil lovski pes pasme breton, bele barve z rdečkastimi lisami, ki se odzove na ime Tigi. Tel. (0481) 78157.

V CENTRU OPCIN od dam prostor, primeren za ambulanto ali urad. Tel. 211697.

SMUCARSKE CEVLJE znamke Koflach 747 SC st. 46, uporabljene le trikrat, prodam po ugodni ceni. Tel. 040/299869 po 20. uri.

V MEDJE VASI st. 16 sta odprla osmico Walter in Nadja.

OSMICO je odprl Mario Milic, Zgonik 71.

PAHOR MARIO je v Jamljah odprl osmico. Toči belo in crno vino ter nudi domač prigrizek.

OSMICO je odprl Rado van Semec v Prečniku.

OSMICO sta v Salezu odprla Silva in Maurizio.

OSMICO ima v Borstu Danjel Glavina do jutri, 8. januarja.

OSMICO sta odprla Cvetka in Mirko Brisćak, Brisće 3.

PRI KUKUKOVH v Doberdobu so odprli agroturistično dejavnost. Zaprti ob torkih in sredo. Tel. 0481-78140.

PRISPEVKI

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilijčje) tel. 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure ter od 14.30 do 17.30, od ponedeljka do petka.

Družina A. Pertota daruje 50.000 lir za Knjiznico Pinko Tomažič in tovarisi.

Namesto cvetja na grob Justa Kosute daruje Ester z družino 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v Križu.

Ravnatelj, učno in neučno osebje državne srednje sole Ivan Cankar izražajo Meri Berginc občuteno sozlagje ob izgubi drage mame.

OBVESTILO NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

Prosimo vse **NOVE NAROČNIKE** Primorskega dnevnika, ki so plačali naročnino na bančnih zavodih, da čimprej sporočijo svoj naslov tajništvu Primorskega dnevnika, tel. št. 7796600, da ne bo prišlo do zamud pri dostavljanju dnevnika na dom.

Obenem prosimo vse naročnike, da ob uplačevanju naročnine navedejo točno ime in naslov naročnika.

Uprava Primorskega dnevnika

IZLETI PRIMORSKEGA DNEVNIKA

Vpisovanja sprejemamo

danes, 7. januarja
od 9. do 13. ure in od 14. do 16. ure
in jutri, 8. januarja
od 9 do 13. ure

na upravi Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6.



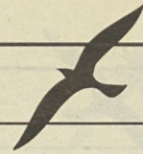
LA MAGLIA

TRŽIČ - Ul. Róma 58 - Telefon (0481) 790074

Od danes,
dalje pri nas

VELIKI

POPUSTI



NOVA GORICA / ZALOŽNIŠTVO

Uspešna rast mlade založbe Branko

Letos bo slavila petletnico delovanja

V zadnjih nekaj letih se je na Slovenskem razvilo veliko malih založniških hiš. To ugotovimo vsakokrat, ko vstopiš v knjigarno v Sloveniji in med listanjem po knjigah vidiš, da se poleg imen desetletja znanih založb pojavljajo čisto nova imena. Največkrat se takšne založbe rojevajo iz skupine ljudi, ki sta prebrčana, da ima nekaj povedati širsi javnosti. Ta želja pa kmalu trči na trzne zakonitosti. Vsakovrstni tisk, torej tudi tisk knjig, je v Sloveniji zelo drag, veliko dražji kot v Italiji. Knjige niso več subvencionirane od države, kot so bile nekoč. Vedeti je tudi treba, da je slovenski trg zelo majhen, naklade so zelo nizke, se zlasti takrat, ko gre za pesniške zbirke ali, kot je bolj logično, za knjige z izrecno lokalno tematiko. Marže knjigarn, ki so v glavnem v rokah velikih založb, so zelo visoke. Zaradi tega so tudi cene knjig zelo visoke. Tega se prav dobro zavedamo tudi pri nas v Furlaniji-Juljski krajini. Ko bi radi kupili knjigo, ki je izšla v Sloveniji in pogledamo na zadnji strani označeno ceno, se zgrozimo. Knjigo kupimo takrat, ko si jo

prav zazelimo ali potrebujemo. V slovenscino prevedeni roman stane najmanj se enkrat toliko kot isti roman preveden v italijanscino.

V zadnjih nekaj letih smo tudi pri nas večkrat zasledili ime založbe Branko, ki ima svoj sedež v Novi Gorici. Tudi v Gorici smo že nekajkrat bili na predstavitvah knjig z njeno oznako. To je komaj 4 leta stara, torej mlada založba, ki je doslej obogatila slovenski knjižni trg s stidesetimi knjigami, paketi ponatisov starih razglednic, v zadnjem času se s cd-ploskami. V nacrtu je se nekaj novih knjig in plosk, ki bodo izšle v prvih mesecih novega leta, ko bo založnik praznoval peto obletnico svoje samostojne dejavnosti.

Kako je sploh prišel do zamisli, da bi ustanovil svojo založbo, smo vprašali Branka Lusino, ki smo ga obiskovali v Sempetru, v majhni sobici polni knjig, davčnih papirjev in podobnega, kjer ima sedež založba. Kakšna razlika z razkožnimi pisarnami ljubljanskih založb, kjer se uslužbenke med delovnim časom pogovarjajo o vsem mogočem. Branku Lusini je danes 46 let. Prej je bil zaposlen v nekem trgovskem podjetju, s knjigami in založništvom sploh ni imel

opravka. Gojil pa je poseben konjček. Zbiral je vse, kar je bilo v zvezi s Sveto goro, od knjig pa do razglednic. Ko se je v letu 1993 odločil, da se preiskusi v svetu založništva, je kot prvo knjigo objavil 54 strani obsegajoči ponatis dela Alojzija Resa z naslovom "Ob Soci: vtisi in občutja iz mojega dnevnika". Star tekst je spremljal uvod Marjana Breclja o liku Alojzija Resa. Knjiga je izšla na cast simpozija, ki so ga na Sveti gori priredili ob stoletnici Resovega rojstva. Sledile so se druge knjige o Sveti gori in Sfiligojev vodnik po gorjskih Brdih (tudi s prevodi v italijanscino in angleščino) in se v istem letu pesniška zbirka Nevina Birse, nekaj knjig o Simonu Gregorčiču (tudi facsimilirani ponatis njegovih del).

V sodelovanju z zgodovinarjem Brankom Marusičem in najbrž na njegov namig so iz tiskarne ze takrat in tudi kasneje prisli ponatisi nekaterih starih knjig, ki jih ni več na trsišču, npr. Rutarjevi Zgodovina Tolminskega in Zgodovina Gorjsko - Gradišanske. Na zgodovinsko področje sega več knjig založbe Branko. Branko Marusič je izbral ponatis nekatereh člankov Henrika Tume iz časa prve svetovne vojne, sam je poskrbel za

zbirko svojih člankov, ki jim je dal naslov "Z zahodnega roba" ter napisal spremne besede za nekaj knjig te založbe. Na seznamu knjig ne manjka nekaj pesniških zbirk, "saj brez teh ne pojmujem založniškega dela", pravi Lusina, pa čeprav pesniško zbirko težko plasiraš. Da ima pesnike pri srcu je dokaz tudi v tem, da ima že v nacrtu izdati v prihodnjih mesecih kar tri pesniške zbirke. Sveta gora v raznih publikacijah pa gre očitno odlično v prodajo, saj v izdajah založbe Branko najdemo kar več knjig, zvečine so to ponatise, o tej božji poti nad Solkanom.

Nemogoče je v kratkem zapisu omeniti vse, kar je prislo na knjižne police z oznako založbe Branko. Doslej najpomembnejša in tudi najbolj uspešna knjiga je publikacija o solkanskem mostu z naslovom Kamniti velikan na Soci, ki jo je napisal inz. Gorazd Humar.

Omenili bi se kroniko dogajanja v Primorskem dramskem gledališču v Novi Gorici, ki jo je napisal Marko Sosič, zanimivo družinsko kroniko Kogojevih izpod peresa Emila Kogojja Manfreda in knjigo z naslovom Ob orglah, ki jo je napisal znan organist Humbert Bergant.

Marko Waltritsch

REVIEJE ZA NAJMLAJŠE

Pisani Galeb za praznične in navadne dni

Ob povratku v solo bo otroke pričakala tudi najnovejša številka revije Galeb, ki je sicer izšla tik pred božično-novoletnimi prazniki. Vsebinska je seveda uravnana na ta jesensko-zimski čas, ki ga popestrijo številni prazniki. Posebna odlika revije so zelo lepe barvne ilustracije, ki jih prispevajo znani ilustratorji iz celega slovenskega prostora, veliko pa za svojo revijo risejo tudi mali solarji, njihovi prispevki krasijo tako platnice revije. Branje, ki ga redno prinaša Galeb, je namenjen tako predšolskim otrokom kot tudi osnovnošolcem, zato se preproste pesmice za najmlajše prepletajo z berili, primernimi za nekoliko bolj izkuse nebralce. Za številko 3-4 je pesmici prispeval tudi Miroslav Kosuta, ki je v eni pisal o krokarju in krokodilu v drugi pa o slonu na morju, obe je ilustriral Klavdij Palčić (na zgornji sliki njegov slon pod tusem). O prigradah lutke Bosonogec Domen pa je v prozi pisala Stefka Kac Marn, lutka je med drugim Davidu zbežala tudi na drevo in na veverčin hrbet, kot je razvidno tudi iz ilustracije Vesne Benedetič (na spodnji sliki). Ob omenjenih je seveda v tokratnem Galecu se veliko branja in ugank, kot tradicionalno pa je obsejna priljubljena rubrika Solarji pišejo in risejo.



LJUBLJANA / EVROPSKI MESEC KULTURE LJUBLJANA '97

Pripravljeno končno poročilo o EMK

Organizatorji so na predstavitvi poročila podčrtali, da so vesti o visoki izgubi neosnovane

Opravljen je tudi zadnje dejanje Evropskega meseca kulture Ljubljana 1997, saj je namreč izdelano končno vsebinsko in finančno poročilo omenjenega projekta. Za 250 prireditvev, ki so se v 52 dneh, predvsem maja in junija 1997, zvrstile na 92 prizoriščih, je bilo treba odšteti 491.199.751 SIT; od tega je bilo 47, 5% namenjenih za stroške izvedbe domačega programa, 14, 1% za gostujoči program, 31, 7% za materialne stroške ter 6, 6% za placila za delo delavcem in sodelavcem EMK. Po mnenju vodje Komisije za pripravo in izvedbo EMK Lilijane Rudolf je bil projekt "izjemno uspešen, po vsebinski in finančni plati".

Kot je na včerajšnji novinarski konferenci dejal podžupan Anton Colarič, je Mestni svet MOL "zal, decembra lani, brez končnega poročila že začel razpravo o pripombah Nadzornega odbora MOL po pregledu dokumentacije EMK Ljubljana 1997; ki pa se ni končala in naj bi se nadaljevala januarja letos".

Po mnenju članov Komisije za pripravo in izvedbo projekta EMK (poleg Lilijane Rudolf so to se Jeff Pivač, Bojana Leskovač ter Milček Komelj, Jani Golob in Dusan Jovanović) v odzivu na poročilo Nadzornega odbora MOL o pregledu dokumentacije

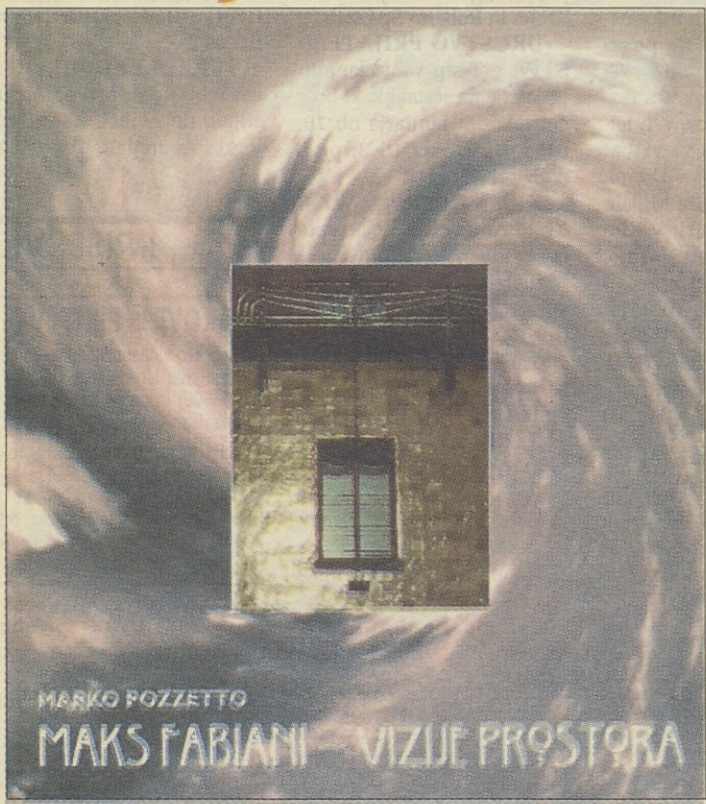


Evropski mesec kulture Ljubljana 1997 je škoda, ki so jo posamezni člani Mestnega sveta in NO povzročili projektu in posameznim organizatorjem projekta, neopravičljiva. Slo naj bi za "razvrednotenje dela več tisoč ustvarjalcev iz vse Evrope, truda Mestne uprave in tudi za osebno diskreditacijo posameznikov, ki so bili izpostavljeni javnemu lincu na podlagi netočnih in zavajajočih mnenj,

jel 80.000 SIT, kot nosilec idejne zasnove in sourednik omenjene knjige 100.000 SIT, sklepna prireditvev (sporna t.i. gala pojedina) pa je stala 210.000 SIT.

Za primerjavo je mogoče se navezati, kot je dejala Lilijana Rudolf, da je celoten strošek za EMK enak devetim produkcijam Macbetha ali pa 20 produkcijam komorne opere Ime na koncu jezika. (STA)

Max Fabiani v Ajdovščini



V Pilonovi galeriji v Ajdovščini je se nekaj dni, do petka 9. januarja, odprta razstava del arhitekta Maksa Fabianija. V pritličnem prostoru galerije je na ogled več kot sto nacrtov tega znamenitega kraskega arhitekta, ki jih je za svojo knjigo zbral tržaski arhitekt in profesor Marko Pozzetto (na sliki naslovnica zanimive publikacije). Največ je razstavljenih nacrtov, ki jih je Fabiani naredil v času obnavljanja med prvo vojno porušene Goriske. Bili so to prvi regulacijski nacrti na Goriskem. Na razstavi vidimo tudi številne druge Fabianijeve stvaritve v takratni avstrijskih državah in drugod v Evropi. Galerija v Ajdovščini je odprta od 10. do 12. ure. Iz Ajdovščine bo razstava, ki je sicer bila že lani v Stanjelu, poromala v Tolmin. M.W.



INDIJA / TRIDNEVNI OBISK PREDSEDNIKA VLADE PRODIJA

Krepitev gospodarskega sodelovanja glavni cilj

Prodijska spremlja številna delegacija italijanskih podjetnikov

NEW DELHI - Predsednik italijanske vlade Romano Prodi je z enournim pogovorom z indijskim zveznim premierom Kumarjem Gujralom (na sliki AP) končal svoj prvi dan uradnega obiska v Indiji, s katerih hoče italijanska stran konkretizirati predvsem na gospodarskem področju dobre odnose z Indijo. Srečanje sta oba premiera ocenila kot »zelo plodno«.

Predsednika italijanske vlade spremlja minister za zunanjo trgovino Augusto Fantozi in številna delegacija gospodarstvenikov, med katerimi sta tudi predsednik Confindustrie Giorgio Fossa in Fiatov pooblaščenec upravitelj Paolo Cantarella. Po pogovorih med obema premieroma je italijanski veleposlanik v Indiji Gaetano Zucconi podpisal dva sporazuma o boju proti organiziranemu kriminalu in terorizmu ter kulturni sporazum. Sporazum o kooperaciji in podpori malim in srednjim indijskim

podjetjem bodo podpisali jutri v Madrasu, južni indijski industrijski prestolnici, ki bo zadnji postanek med Prodijskim obiskom.

Za Prodijsko se sedaj odpirajo ogromne možnosti sodelovanja med Italijo in Indijo. Predsednik italijanske vlade je pohvalil indijske gospodarske napore. Ko neka država doseže od 6 do 7 odstotkov letne gospodarske rasti, je na dobri poti. Bistvenega pomena pa je, da se to nadaljuje. Prodi je tudi pohvalil indijsko gospodarsko odpiranje. Država je bila namreč do leta 1991 gospodarsko precej zaprta in avtarhična.

Prodi je tudi podprl predlog generalnega tajnika CGIL Sergia Cofferati o »socialnih klavzulah«, ki bi italijanskim podjetjem prepovedale sodelovanje s podjetji, ki izkoriščajo otroško delo. Opozoril pa je na dejstvo, da je tako izkoriščanje v Italiji zakonsko prepovedano, a kljub temu pojava niso uspeli odpraviti.



ALŽIRIJA / DOSLEJ NAJBOLJ KRVAV RAMADAN

Novi srhljivi pokoli v zahodni Alžiriji

Zeroualov režim pa še vedno nasprotuje vsaki internacionalizaciji alžirske državljanske vojne



ALŽIR - Iz dneva v dan je bolj jasno, da bo letosnji muslimanski sveti mesec ramadan zapisan kot eden najbolj krvavih v šestletni alžirski državljanski vojni. Včerajšnje alžirsko časopisje je poročalo o novih srhljivih pokolih v zahodnoalžirski pokrajini Relizane. Vesti so do skrajnosti pomanjkljive, a kot kaže so fundamentalistični skrajneži žive zazgali na stotine ljudi po raznih vaseh in zaselkih. Nekoliko bolj točen je podatek, da so samo v vasi Meknasa zaklali s hladnim orožjem 117 oseb. Do pokolov naj bi prišlo v noči na nedeljo in na ponedeljek, v isti pokrajini, kjer so prvo kot ramadama pobili več kot 400 ljudi.

Kot vedno alžirske oblasti molčijo, ali pa skušajo zmanjševati razsežnost pokolov. Več naporov in skrbi posvečajo zavračanju vsake zamisli o internacionalizaciji alžirske krize. Do kdaj jim bo uspelo zadevo prikazovati kot notranjepolitično alžirsko vprašanje, pa ni jasno, saj se z dneva v dan širi krog držav, ki zahtevajo odločen poseg mednarodne skupnosti v alžirsko dogajanje. Po nemškemu zunanjemu ministru Kinklu, ki je zahteval poseg evropske trojke, je svoje stališče zavzela tudi Francija, ki je zahtevala »pravo demokracijo v Alžiriji« in pravico ljudi, da so re-

snicno zaščiteni. Prav vprašanje varnosti je tisto, ki vzbuja največ sumov. Zveni skoraj neverjetno, da lahko fundamentalistični klavci ure in ure nemoteno morijo ljudi, ne da bi varnostne sile posegle. Alžirija navsezadnje ni neka zaostala država, ki ne bi imela policijskega in vojskega aparata. Če prihaja do takega klanja, ga brzokone nekdo tudi dopuska.

Prav zato je tudi Washington zahteval mednarodno preiskavo, ki naj ugotovi odgovornost za pokole v Alžiriji. Predstavnik za tisk ameriškega zunanjega ministrstva James Rubin je zaželel, da bi alžirska vlada več storila v zascito svojih ljudi. Tudi iranski zunanji minister Kamal Khazari je zahteval mednarodni poseg. Po njegovem bi morali proti »zločinskemu spletu okoliščin« poseči Združeni narodi. Iran ni edini, ki ne verjame, da so sedanji pokoli samo delo islamskih skrajnežev, prepričan je, da so zločinci navadni kriminalci, ki pod pretvezo vere koljejo ljudi, s tem pa neposredno koristijo določenim krogom. Katerim, pa bi morala ugotoviti mednarodna preiskava. V to pa Alžirija ne pristaja. Se več, nasprotuje celo dialogu z zmernimi islamističnimi silami in trdi, da so sedanji pokoli znak nemoci islamskih skrajnežev.

IZRAEL / NAPETOST

Dennis Ross je začel svojo 5-dnevno misijo

JERUZALEM - Posebni Clintonov odposlanec za Bliznijski vzhod Dennis Ross je včeraj začel svojo petdnevno misijo, med katero bo pripravil prihodnje srečanje ameriškega predsednika z izraelskim premierom Netanjahom in s palestinskim voditeljem Arafatom. Z obema se je Ross sestel že sinoci v ozračju vidne napetosti, saj židovski koloni nasprotujejo njegovemu obisku. Vsem je lahko jasno, da bo Ross poskušal doseči napredek glede delnega umika izraelske vojske s podeželja Cisjordanijske.

Koloni temu nasprotujejo in že napovedujejo, da bodo z vsemi razpoložljivimi sredstvi zagrenili Rossovo misijo.

Kaj bo storil Netanjahu, ki je po odstopu svojega zunanjega ministra Levija neke vrste talec jastrebov svoje vladne koalicije, se ni jasno. Po zadnjih javnomnenjskih raziskavah bi bil Netanjahu na volitvah skoraj gotovo poražen, saj se je zanj odločilo le 23 odstotkov intervjuvancev, medtem ko bi laburističnega opozicijskega voditelja Ehuda Baraka podprlo 46% volilcev.

Bo mandat predsednika ECB »deljen«?

BRUSELJ - Na vsa pogostejša namigovanja o možnosti »deljenega« osemletnega mandata predsednika prihodnje Evropske centralne banke (ECB), Evropska komisija zaenkrat ni podala popolnoma konkretnega odgovora. »Mandat je osemleten, predsednik pa se po starih letih popolnoma legitimno sme odločiti za odstop,« je v Bruslju izjavil nek predstavnik komisije. V EU so se pojavile govorice o kompromisu med Francijo in Nemčijo. V skladu z domnevnim dogovorom naj bi kot prvi predsedovanje centralne banke prevzel Nizozemec Wim Duisenberg, zdaj predsednik Evropskega denarnega instituta (EMI) s sedežem v Frankfurtu. Po starih letih predsedovanja naj bi Duisenberg odstopil, nasledil pa naj bi ga francoski kandidat za položaj Jean-Claude Trichet, zdaj predsednik francoske centralne banke. Dotlej naj bi Trichet predsedoval Evropski banki za obnovo in razvoj (EBRD) s sedežem v Londonu.

Protest brezposelnih v Franciji se širi

PARIZ - Brezposelni v Franciji so razširili protestne akcije, s katerimi zahtevajo večjo finančno pomoč. Kot se je izvedelo iz uradnih francoskih virov, so demonstranti zasedli 24 lokalnih uradov zavarovalne ustanove za primer brezposelnosti Assedic, približno 30 uradov pa niso niti odprli. V Parizu in Nantesu so demonstranti zasedli urade za socialno pomoč, v Montpellierju so brezposelni vdrli v podjetje za primestni promet in zahtevali brezplačne prevoze.

Na Češkem kampanja za vstop v Nato

PRAGA - Na Češkem se je pričela obsežna kampanja za vstop v zvezo NATO, ki naj bi se ji država priključila leta 1999. Tezišče propagande sta prevzela državna češka televizija CT ter zasebni televizijski kanal Nova. Ta čas je le vsak drugi prebivalec Češke zagovornik ideje o vstopu države v Severnoatlantsko zvezo. CT je kampanjo pričela s serijo petminutnih prispevkov, v katerih ljudem na ulicah postavljajo vprašanja glede vstopa države v NATO. Ugovore - članstvo Češke v zvezi NATO je večinoma označeno za »odvečno«, »predrago« ali »izgubo suverenosti« - nato ovržejo spremne besede napovedovalca, spremljajo pa jih tudi slike iz časa okupacije Českoslovaske leta 1939, ko so jo zasedle Hitlerjeve enote, ter vojaški poseg enot Varšavskega pakta iz leta 1968. Nasprotniki vstopa države v NATO pa v teh oddajah ne pridejo do besede.

Črna gora grozi z odcepitvijo

BEOGRAD - Črna gora je Srbiji zagrozila z referendumom o tem, ali naj se naprej ostane del Zvezne republike Jugoslavije. Če bi se zgodilo, da bi državnost in enakopravnost Črne gore postali vprašljivi, bi naj prebivalci sami odločili o tem, ali naj republika ostane del ZRJ, je izjavil namestnik crnogorskega premiera Miodrag Vuković. »Smo proti spremembi organizacije skupne države, kot je zapisana v ustavi,« je pojasnil Vuković. Črna gora se je s tem odzvala na napovedi iz Beograda, po katerih naj bi predsednik ZRJ Slobodan Milošević s spremembami ustave na račun Črne gore bistveno razširil svoja pooblastila.

JULIJANSKI KOLEDAR / V VSEH PRAVOSLAVNIH DRŽAVAH

Slovesno praznovanje pravoslavnega božiča

Poslanica ruskega patriarha Alekseja II. ruskim državljanom

BETLEHEM, MOSKA - Pravoslavje danes praznuje po julijanskem kalendarju svoj božič. Najbolj slovesno je bilo včeraj s procesijo v Betlehemu (na sliki AP grškopravoslavni popi), procesije pa so bile v vseh državah pravoslavja in kjer se nahajajo pravoslavne cerkve, v srbskih so praznovali »badnjak« (blagoslovljeno hrastovo vejo). Patriarh ruske pravoslavne Cerkve Aleksej II. je v poslanici pred pravoslavnim božičem včeraj državljanom Rusije pozval k več ljubezni do bližnjega in k spoštovanju moralnih vrednot. »Gospodarske težave in nespoštovanje moralnih vrednot sta usodno vplivala na rodnost in zdravstveno stanje ljudi,« je zapisano v poslanici.





SL / KOMISAR JE FEDERICO RAZZINI

Razrešen tajnik Koglot

*Posledice neuspeha ob
pripravah na volitve*

Severna Liga ima tako na pokrajinski kakor na občinski ravni komisarja. Pokrajinskega tajnika Martina Steina je nadomestila komisarka, sicer dezelna svetovalka gibanja Viviana Londero; zdaj seje razširila, sicer pričakovana vest, da bo čistka zajela tudi stranko na občinski ravni. Dosedanji tajnik gibanja v Gorici Milan Koglot, ki je tudi predsednik Slovenske konzulte Severne lige, je bil odstavljen, stranko pa bo do temeljite reorganizacije vodil Federico Razzini iz Tržica, ki na deželi vodi urad SL za stike z javnostjo. V zadnjem obdobju upravljanja SL na Pokrajini je vodil odbornstvo za socialna in mladinska vprašanja.

Prvenstvena naloga, ki

sta si jo postavila komisarja, ki bosta že jutri zvečer imela prvo skupno srečanje s člani in simpatizerji gibanja v Gorici - srečanje bo na sedežu na Korzu Italia ob 18.30 - je temeljita reorganizacija, iskanje stika z mladimi, soočanje o stvarnih problemih, iskanje možnega dialoga tudi s predstavniki drugih političnih sil. Sicer čaka komisarja ne lahka naloga, saj bodo že čez kakšen mesec občinske volitve v Gorici, predvidoma junija pa dezelne.

Razrešitev vodstva gibanja, ki bo svoj pokrajinski sedež preselilo v Mariano, je posledica neuspeha ob nedavnih nadomestnih volitvah, ko SL ni uspela zbrati in predložiti potrebnega števila podpisnikov liste.

PRAZNIK

15-letnica posvetitve nadškofa Bommarca

Ob prazniku Svetih treh kraljev so bile včeraj v raznih krajih številne slovesnosti z verskimi obredi. Ob prazniku, ki zaključuje božični čas, so se v raznih krajih zvrstili tudi koncerti božičnih pesmi in drugi kulturni dogodki. Že na predvečer praznika so v raznih krajih pržgali kresove. V goriski stolnici je bilo sinoci slovesno bogoslužje ob 15-letnici skofovskega posvečenja A. V. Bommarca. Spomnili so se tudi 25-letnice goriskih misijonov na Slonokoščeni obali. Duhovniku - misijonarju Claudiu Bortolossiju, ki bo v kratkem odpotoval v misijone, so na sinočni slovesnosti izročili misijonski križ.

VRH / V NEDELJO, 4. JANUARJA

Uspešna novoletna akcija Kraških krtov na Brestovcu in Ušjah

Kopali so na štirih krajih - uspešni na dveh

Kraski krti so v nedeljo 4. t.m. organizirali novoletno akcijo odpiranja novih jam. Po dosedanjih rezultatih sodeč, so bili kar uspešni, čeprav bo treba za dokončni obračun počakati se nekaj časa. Kopali so na Brestovcu in to kar na treh lokacijah ter v bližini Boskinov. Na Brestovcu so odprli brezno in vanj prodrli kakih petnajst metrov. Prav tako uspešno je bilo kopanje tudi pri Boskinih, kjer so po odstranitvi precej debele plasti zemlje v neki kotlini, nasli vhod v jamo, ki se po vsej verjetnosti nadaljuje. Kopanje, ki je bilo oteženo zaradi velike količine kamenja in zemlje, bodo nadaljevali v prihodnjih tednih. Obe votlini sta po svoje zanimivi že zaradi lokacije: tista pri Boskinih se nahaja na nadmorski visini kakih 150 metrov, na začetku manjše ravnice. Nekaj sto metrov stran pa so znani poziralniki, kamor ob velikem deževju odteka voda. Brezno na Brestovcu je v bližini najvišje točke tega območja in že sama lega nakazuje možnost, da gre za razmeroma globoko votlino. Vabilu Kraskih krtov na novoletno akcijo so se odzvali številni prijatelji iz jamarških društev iz Koroske in Slovenije, člani društva Grmada in tudi člani SPD Gorica. Medtem ko so večji del dneva temeljito delali pri odpiranju jam, je bilo popoldne namenjeno družabnosti pri jamarškem domu, kjer so se proti večeru zbrali tudi muzikantje, postregli pa so tudi z veliko torto. Skupina namreč praznuje srebrni jubilej. Na sliki - foto Bumbaca - odpiranje brezno na Brestovcu.



Novo naročilo za tržiško ladjedelnico - dvojčici velikanke "Grand Princes"

V tržiški ladjedelnici imajo zagotovljeno delo do novega tisočletja. Medtem ko dokončujejo največjo ladjo za krizarenje na svetu "Grand Princes", ki bo lahko sprejela na krov preko tri tisoč potnikov in preko tisoč članov posadke, ladja je pred kratkom uspešno opravila poskusne vožnje v srednjem Jadranu, iz vodstva Fincantieri prihajajo spodbudne vesti o novem naročilu družbe "Princess Cruises". V tržiški ladjedelnici naj bi zgradili se dve ladji, dvojčici "Velike prince", ki bo že čez kakšen mesec dokončno zapustila ladjedelnico in odplula proti Srednji Ameriki.

Vrednost dveh novih ladij s preko 109 tisoč tonami spodriva, se suče okrog 850 milijonov dolarjev (okrog 1500 milijard lir). Novo naročilo pomeni potrditev, da je ladjedelnica v Trzinu v samem svetovnem vrhu na področju gradnje luksuznih ladij za krizarenje.

NOVA GORICA / NOV RAZVOJ TURIZMA

Igrišče za golf, nov hotel in igralnica na Lijaku med Ajševico in Šempasom

Tudi novi državni upravi novogoriških igralnic gre dobro, saj sta hotela Perla in Park vsak večer nabito polna gostov. Največ jih pride, tudi čez dan, ob nedeljah. Nasteli so jih celo do sedem tisoč. Da je gostov iz Italije v novogoriških igralnicah zelo veliko lahko ugotovimo ob nedeljah popoldne na italijanski strani prehoda Standrež-Vrtojba, kjer avtomobili čakajo na vstop v Slovenijo v dolgi vrsti, ki včasih nastane že pred goriskim avtoportom. Vrsta je torej dolga najmanj dva kilometra. V središču Nove Gorice ne najdeš prostega parkirišča in marsikateri avto "vdere" tudi za zasebna parkirišča stanovanjskih hiš.

Ob dveh igralnicah danes po državljane družbe HIT so v Novi Gorici odprli kup manjših igralnic, kjer sicer imajo samo avtomate. Ne samo v

Gorici, marveč tudi v neposredni okolici. Včasih niti ne veš kje sploh si, saj na vabljivih napisih so italijanske, angleške, francoske in španske besede in naslovi, le slovensčine ne najdes.

Svojo ponudbo namerava HIT povečati tudi v sedanji fazi. Svojčas so igralnico hoteli odpreti v tovarniški hali nedaleč od mejnega prehoda Standrež-Vrtojba, potem so se premislili in tam uredili sportni center. Sedaj pa je HIT bajž kupil veliko zemljišč na Lijaku med Ajševico in Šempasom. Tam naj bi uredili igrišče za golf, prostore za konjske sporte in seveda restavracije ter najbrž tudi hotel in igralnico. S tem bi privabili bolj petične goste, ki jih privablja tudi golf, saj je takšnih igrišč v Furlaniji bolj malo.

Marko Waltritsch

NOVICE

Koncert božičnih pesmi

Slovensko kulturno in rekreativno društvo "Jadro" v Ronkah prireja v nedeljo, 11. t.m. tradicionalni koncert božičnih pesmi v cerkvi sv. Lovrenca v Romjanu. Nastopil bo cerkveni mešani pevski zbor iz Zgonika pod vodstvom Toneta Kostnapla in ob orgelski spremljavi Davorina Starca. Napovedovala bo Damijana Missigoy Likar.

Razstava v Državni knjižnici odprta še do 17. t.m.

Državna knjižnica obvešča, da je kartografska razstava in razstava tiskov iz Napoleonovega obdobja odprta do 17. t.m. Ogled je od ponedeljak do petka (ob praznikih je zaprto) od 10. do 12.30 in od 15. do 18. ure. Vstopnine ni. V petek, 9. in 16. januarja bo po razstavi vodila prof. Marina Bressan. Ogleda bosta ob 17. uri.

Usodna odločitev

Včeraj v prvih jutranjih urah so v bližini posestva Castelvecchio nad Zagrajem nasli truplo 21-letnega G.D.V. doma v Sempetru ob Soci. Fant, ki je bil gojenec financerske sole v Predazzu in je prišel ob praznikih na dopust, se je obesil.

IZLETI PRIMORSKEGA DNEVNIKA

Vpisovanja sprejemamo

dan, 7. januarja

od 9. do 13. ure in od 14. do 16. ure

in jutri, 8. januarja

od 9 do 13. ure

na upravi Primorskega dnevnika - Drevored XXIV. Maja 1.

Štandrež: jutri pogreb D. Danielisa

Jutri bodo v Standrežu pokopali 34-letnega Danieleja Danielisa. Žalni obred bo ob 11. uri v tamkajšnji cerkvi, kamor bodo krsto pripeljali neposredno iz Vidma. Danielis je umrl zaradi težkih telesnih poškodb, ki jih je zadobil v prometni nesreči, v ponedeljek, 29. decembra, v začetku nadvoza na Trzaski cesti. V isti nesreči je umrl Jordan Lutman, prav tako iz Standreža. Njegov pogreb je bil prejšnji petek v Standrežu.

**Sezonsko
znižanje
s popusti
od 30%**

mauro larice

moška
oblačila
ul. Carducci 24
tel. 537561

KRONIKA / NA DRŽAVNI CESTI ŠT. 56 PRI ŠTANDREŽU

Z nadvoza vrgel lesen zaboj

Storilca so prijeli kmalu zatem - Prijava zaradi ogrožanja varnosti

Policija je napisala ovadbo proti 36-letnemu moskemu, ki je v ponedeljek z nadvoza nad državno cesto št. 56 odvrnil kakih pet kilogramov težak lesen zaboj. Avtomobilist, ki mu je bil zaboj namenjen, je pravčasno opazil nevarnost in se ognil trčenju, ki bi se sicer končalo precej drugače. Takoj je o dogodku obvestil policijo, ki je nekaj zatem v bližini Standreža ustavila moskega, ki se je peljal na motornem kolesu in ki naj bi bil odgovoren za nevarno početje. Avtomobilist, ki bi bil skoraj postal žrtev "napada", je namreč povedal tudi smer v kateri se je napadalec oddaljil in tako se je lov zaključil uspešno, nekaj minut po dogodku samem.

Policija je proti mozarju (imena žal niso sporočili) napisala ovadbo zaradi ogrožanja

varnosti v prometu, skuša pa raziskati celotno ozadje in predvsem ugotoviti, če gre za duševno moteno osebo. Dogodek se je namreč pripetil ob belem dnevu, kar daje misliti, da gre za osebo, ki ima najbrž

kakšne težave v vedenju. Kakor smo izvedeli, se je dogodek pripetil na nadvozu pred mostom na Soci.

Upati je le, da ne bo spodbudil posnemovalcev. Sicer pa, previdnostni ni nikoli preveč.

Neroden poskus ropa

Poskus ropa z neobičajnim razpletom. Tako bi lahko označili dogodek, ki se je pripetil v ponedeljek v Ronkah, okrog 19.30, pred tobakarno v ulici Verdi. Neznani moški je klientu, ki je pravkar izstopil iz tobakarne, ki jo vodi Antonio Re zagrozil s pištolo in zahteval inkaso, meneč, da gre za sina upravitelja prodajalne. Ko se je napadalec vendarle pustil prepričati, da se je zmotil, se je korajžno namenil v nekaj metrov oddaljeno tobakarno, odločen, da pride do denarja. Pa se je zadeva zaključila povsem nepričakovano. Upravitelj tobakarne ki je že začel zapirati navojnice ni opazil, kdaj se je ropar zmuznil v trgovino, ki jo je medtem z zunanje strani zaprl.

Moski, ki stanuje v bližini in ki je bil prva žrtev neznanega roparja, je medtem pohitel domov in od doma po telefonu obvestil karabinjerje, ki so prihiteli na kraj, vendar pa se je nerodni ropar že izmuznil.

RAZSTAVE

V KULTURNEM DOMU v Gorici je odprta skupinska fotografska razstava članov fotokluba Skupina 75. Ogled je ob delavnikih od 9. do 13. ure in od 16. do 19. ure ter v večernem času ob prireditvah v domu.

V GALERIJ ARS v Gorici je do 10. januarja 1998 na ogled razstava slikarja Pavleta Medveška. Ogled po urniku Katoliške knjižarne.

KONCERTI

Petek, 9. januarja 1998 ob 20.30 - **VOSČILO V GLASBI** - novoletni koncert z Mariborsko filharmonijo - v priredbi slovenskih bančnih zavodov na Goriskem in Kulturnega doma. Vstopnice so na razpolago na sedežu bančnih zavodov.

OBVESTILA

SPDG -Smučarski odsek obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za tradicionalni tečaj smučanja, ki bo v Podklostru, začeni od 18. januarja. Na razpolago je se nekaj prostih mest v avtobusu. Prijave danes od 11. do 12. na sedežu društva in jutri od 19. do 20. ure. V ponedeljek bodo prijave sprejemali od 19. do 21. ure.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV obvešča, da zainteresirani lahko na sedežu, ob sredah od 10. do 11. naročijo fotografije s silvestrovanja. Poskrbite cimpelj!

OBCINA SOVODNJE obvešča, da je tehnični urad od 1.1.1998 odprt za stranke s sledečim urnikom: torek, sreda in petek od 17. do 18.30.

POKRAJINSKO KMETIJSKO NADZORNISTVO obvešča kmetovalce, ki so utrpeli škodo ob vremenski ujmi 20. julija 1997 da zapade rok za vlaganje prošnje za priznanje ugodnosti in olajsav v smislu zakona št. 185/1992 in kasnejših dopolnitev, jutri 8. januarja.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.30-20.00-22.30»Sette anni in Tibet«. Rez. Jean-Jacques Annaud, igra Brad Pitt.
VITTORIA 3 18.00-20.00-22.40 »La vita è bella«. R. Benigni.
CORSO 18.00-20.00-22.00»A spasso nel tempo n. 2 - L'avventura continua».

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.
DEZURNA LEKARNA V TRŽICU
S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 9.00, Tullia Quarantotto na glavnem pokopališču; 10.00, Giuseppe Bogo iz splosne bolnišnice v Gradež; 10.30 Giuseppina Milos vd. Lauri na glavnem pokopališču.

**Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.**

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Sreda, 7. januarja 1998

gospodarstvo in finance

**Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.**

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

DELO / DO KONCA MESECA BI MORALA VLADA SPREJETI USTREZNI ZAKON

Skrajšanje delovnika z zakonom razdvaja največji italijanski sindikat

Razhajanja tudi med tremi zvezami, v Confindustriji pa vsi niso za spopad

RIM - V prvih dneh novega leta se je vrnilo v ospredje vprašanje skrajšanja delovnega časa, ki buri nove polemike, in to ne samo med sindikati in delodajalci, ampak tudi med samimi sindikalnimi organizacijami. Kot vemo, je morala Prodijska vlada za svojo rešitev pred meseci sprejeti zahtevo Komunistične prenovne po skrajšanju legalnega delovnega tednika na 35 ur z zakonom, ki bo določeval, da mora priti do skrajšanja najkasneje leta 2001. Sindikati so se že takrat močno upirali zakonsko določenemu skrajšanju delovnega časa, ker menijo, da se jim tako krči pogajalski prostor in da zakonodajna metoda v sindikalnih zadevah ni nikoli pametna.

Zdaj je problem stopil v živo, saj bi moralo biti zakonsko besedilo pripravljeno oziroma sprejeto do konca januarja. Mimo slabe volje Confindustrie, katere nepopustljivost se počasi krha, se vnema polemika tudi med sindikalnimi zvezami, vse tri pa so hkrati v stalnem konfliktu z Bertinottijevo

stranko. Tisto, kar je se slabše, čeprav je bilo pričakovati, pa je tudi najnovejši izbruh nesoglasij v sami največji sindikalni organizaciji, CGIL. Znano je namreč, da v sindikatu, ki ga vodi Sergio Cofferati, vlada tudi močna skrajnolevičarska struja, ki se razpoznava v staliscih Komunistične prenovne in ki je zelo pogosto skrajno kritična do zmernejše večine, ki podpira zveznega tajnika iz vrst DSL. Konflikt je v ponedeljek sprožil eden od pridruženih tajnikov, Walter Cerfeda, ki je zahteval od vlade, naj s pogajalske mize umakne določilo, da je treba skrajšanje delovnika urediti do določenega datuma (torej do leta 2001). Odgovoril mu je eden od »trdih« iz vrst kovinarskega sindikata Fiom, piemontski tajnik Giorgio Cremaschi, ki je zahteval razčiščenje stališč znotraj sindikata, ker bi bila po njegovem mnenju zavrnitev zakona o skrajšanju delovnika prava norost.

Cerfeda je včeraj potrdil svojo linijo in dejal, da skrajšanje delovnika predvideva tudi



Sergio Cofferati, lider največjega sindikata CGIL (AP)

program sindikalne organizacije, vendar izključuje zakonsko urejanje tega vprašanja. Cerfeda opozarja, da bi bila določitev datuma objektivno alternativna metoda pogajanj za obnavljanje kolektivnih pogodb, ki je trenutno v veljavi, in sicer zato, ker bi skrajšanje delovnega tednika preprosto odpravilo pogajanja o

treh do starih urah povprečnega tedenskega znižanja delovnega časa s kolektivno delovno pogodbo. »Vprašujem se,« je dejal sindikalist, »kdo bo kovinarju v tovarni Mirafiori pojasnil, zakaj mora vse do leta 2002 prejemati milijon starih lir plače, zato da bo mogoče doseči skrajšanje delovnika na 35 ur.«

Kot znano, je predsednik Confindustrie Giorgio Fossa eden najbolj zagrzjenih nasprotnikov skrajšanja delovnega tedna, vendar v organizaciji delodajalcev vsi ne mislijo enako. Vabilo k prozajski liniji je na Confindustrio včeraj naslovil podjetnik in poslanec Giancarlo Lombardi, predsednik družbe Filatura di Grignasco (tisoč zaposlenih in letni promet za 180 milijard lir), medtem ko tekstilna podjetnica Marina Salomon (60 zaposlenih in 125 milijard lir prometa) meni, da se nima smisla prerekati o »idiotskem vprašanju« kot je 35 ur, ampak se posvetiti pravi nujnosti, uvedbi prožnih in celo personaliziranih delovnih urnikov. Oba sta vsekakor prepričana, da industriji ne morejo preprosto vztrajati pri rezkem odklonilnem stališču, ker jih bo to izključilo iz pogajanj, na katerih bo mogoče omiliti škodo. Delodajalci ostajajo trdno prepričani, da skrajšanje delovnega časa ne bo omililo brezposelnosti, a se ocitno zavedajo, da se je bolje pogajati kot pa utrpeti odločitve drugih.

TRGI / KRIZA V AZIJI NE POJENJA

Dolar se vzpenja proti 1.800 liram in se bo še krepil

Glavni vzrok kriza na trgih Daljnega vzhoda - Evropske borze stabilne

MILAN - Kljub prazniku, je bila včeraj večina mednarodnih finančnih in valutnih trgov odprtih, kar je dolarju omogočilo, da je nadaljeval nezadržno pot navzgor. Znova se je okrepil do vseh glavnih bankovcev, predvsem pa do azijskih. S tamkajšnjih borz so namreč zjutraj prisle negativne vesti, kar je imele omejen učinek tudi na evropske trge, medtem ko je indeks Dow Jones na Wall Streetu vsaj do polovice borznega sešanka padal.

V razmerju do lire je zeleni bankovec včeraj presegel raven 1.790 in se nevarno približal 1.800 liram. Tako močan

ni bil dolar že vsaj pet mesecev, njegova krepitev pa jemlje moč tudi drugim valutam. V Frankfurtu je včeraj veljal 1,8258 marke, medtem ko je v razmerju do japonske devize presegel 133,5 jena (še pred slabim letom je veljal le okrog 122 jenov). Okrepil se je tudi do ostalih vzhodnoazijskih valut, v Tokiu pa si vzpon ameriškega bankovca razlagajo z valutno nevihto, ki je zajela tamkajšnje denarne enote. Na dlan je, da dolar raste prav zaradi krize na Daljnem vzhodu in po mnenju mnogih analitikov se bo njegova krepitev nadaljevala.

NOVICE

Fido in Omnitel City tarča potrošnikov

RIM - Če Atene jokajo, se Sparta ne smeje: po Telecomu Italia se je tudi Omnitel znašel v vrtincu »januarske kampanje« združenj potrošnikov proti upravljalcem telefonije. Telekomunikacijski družbi sta na zatožni klopi zaradi svojih novih storitev Fido Telecom in Omnitel City.

Združenje ADUC (ki štiti pravice uporabnikov in kupcev) je družbo Omnitel, ki jo nadzoruje Olivetti, obdolžil zavajajočega reklamiranja in napoveduje, da se bo pritožilo tako na sodstvo kot na antitrust. Organ za nadzorovanje proste konkurence je sicer že sprožil postopek proti Omnitelu, in sicer na prijavo nekega drugega združenja potrošnikov in Telecoma.

Cesa praznoprav krivijo Olivettijevo družbo za prenosno telefonijo? Minuta pogovora po tarifi Omnitel City naj bi ne stala 295 lir, kot reklamizira družba, ampak kar 600 lir, k čemu je treba pristeti se znesek davka IVA. Racuni, ki jih je naredilo združenje Aduc, namreč kažejo, da se prvi impulz (200 lir) sproži takoj, ko klicani naročnik dvigne slušalko, drugi impulz za 200 lir pride po treh sekundah, tretji v prav tolikšnem znesku pa po 43,7 sekunde pogovora. Minuta zveze stane torej 600 lir, na kar telefonski naročnik plača še davek IVA, kar je seveda neprimerno več kot reklamiziranih 295 lir.

Združenje Codacons pa je napovedalo prijavo proti brezzičnemu telefonu Fido, ki ga komercializira Telecom Italia. Storitve menda ni zagotovljena v vseh 28 mestih, v katerih prodajajo naročnino, čeprav Telecom ugovor zavrača in obljublja, da bodo morebitni problemi, ki naj bi se bili pojavili zaradi prazničnega obdobja, rešeni.

Cene kmetijskih pridelkov oktobra v Sloveniji 0,9% višje

LJUBLJANA - Cene kmetijskih pridelkov in drugih proizvodov so bile lanskega oktobra v Sloveniji v primerjavi s septembrom v celotnem odkupu povprečno višje za 0,9 odstotka. Oktobra so se najbolj zvisale cene alkoholnih pijač, zivine za klanje in pitanje, zivalskih pridelkov in krmnih rastlin, cene pa so najbolj padle sadju, ribam, vrtninam in zitom, je sporočil državni urad za statistiko.

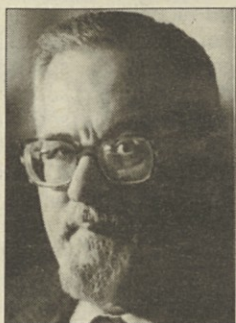
Cene v celotnem odkupu od zasebnih pridelovalcev so bile nižje za 0,3 odstotka, v prodaji iz lastne pridelave organizacij pa so se dvignile za dva odstotka. V primerjavi s oktobrom 1996 so se cene kmetijskih pridelkov in proizvodov zvisale za 7,8 odstotka.

Cene celotnega odkupa v obdobju od januarja do oktobra 1997 so bile glede na enako obdobje leta 1996 povprečno višje za 6,7 odstotka; v omenjenem primerjalnem obdobju so najbolj porasle cene krmnih rastlin, zivalskih pridelkov in alkoholnih pijač. Za malenkost nižje kot prvih deset mesecev leta 1996 pa so bile v enakem obdobju lani cene žit ter zivine za pitanje, precej nižje pa cene zivine za plemo, vrtnin in sadja. (STA)

TEDENSKI KOMENTAR

Za pravično razdelitev bremen ob vstopu v Evropo

ELIO FORNAZARIC



Italija prehaja v novo leto 1998 z zvrhano dozo optimizma. Na predbožični tiskovni konferenci je premier Prodi z očitnim zadovoljstvom naglasil, da ima v zepu spricevalo, ki mu ga je pravkar izdal Mednarodni denarni sklad in iz katerega je razvidno, da Italija zasluži »nihil obstat« za prestop v višji razred.

Akademsko leto 1998 - če naj ostanemo pri solski metafori - pa ne bo navadno leto: Italija in druge članice Evropske unije vstopajo namreč v semester, v katerem bo treba med drugim opraviti izpit za vstop v evro, na katerega se abiturienti pripravljajo že od usodnega 1992, ko je bil podpisan maastrichtski sporazum. S spricevalom Mednarodnega denarnega sklada v zepu je Prodi trdno prepričan, da bo Italija uspešno opravila izpit in se že v prvi rundi polnopravno vključila v evro.

Vse v redu, torej? Ja in ne. Kajti če je po eni strani res, da je Italija dobila pozitivno spricevalo, je po drugi prav tako neizpodbitno, da si ni zaslužila najvišje ocene iz vseh predmetov. Sama komisija Mednarodnega denarnega sklada je poudarila, da se je abiturientka poboljšala, kar zadeva inflacijska gibanja in obseg javnega dolga, da pa doseženi rezultati se niso tako trdni, da bi lahko opustili režim stalnih »manevrov« in zategovanja pasu.

Glede predmeta, ki mu pravimo »sociala«, je treba omeniti, se v Italiji skarje med bogati in reveži se naprej odpirajo. Na eni strani vidno narasčajo trume ljudi, ki komaj života

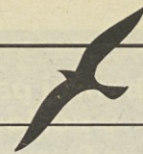
rijo, na drugi pa malostevilni magnati obračajo vedno večje kapitale in posamezniki si že lahko privoščijo tudi svetovno pomembne družbe, na primer v Franciji in Nemčiji, kar se doslej, vsaj v takem obsegu, prav gotovo ni dogajalo. Konkretno se zato s problemom vstopa v evro v Italiji ukvarja le en del prebivalstva: milijonske mase brez dela in z najnižjimi dohodki imajo druge skrbi, saj se morajo boriti za golo preživetje.

Premier Prodi vstopa v novo leto z nasmejanim obrazom. Koliko je ta njegov optimizem resnično obcuten in v kolikšni meri gre le za diplomatsko zadržanje pred kamerami, je težko reči. Predsednik se gotovo zaveda, da njegova vlada peša prav tam, kjer bi morala biti najbolj dvigala: po vstopu v Evropo bo treba namreč v tem izbranem klubu tudi ostati in to predpostavlja nove žrtve in trdno vlado. Sedanja vodilna garnitura pa je nasprotno precej sibka. Ne da bi se spuščali v problem, katera stran ima prav in katera ne, se spomnimo nekaterih primerov popuščanja zaradi sibičnosti vlade: rečeno je bilo, da se bodo plače po novem dvigale le v sorazmerju z inflacijo; no, že par dni potem so civilnim pilotom bajno povišali mesečne prejemke; ni se utihnil odmev parole, da nihče ne sme predcasno v pokoj, pa že imamo na tisoce novih predupokojevcv na železnici in v pristanicah; Evropa naloži mlekarjem globo in država se obveže, da jo bo plačala namesto njih: seveda se že naslednji dan »zgodijo« poulične manifestacije oljarjev, taksistov, avtoprevoznikov itd., ki prav tako kot velerejci

branijo svoje stanovske interese. V tej zvezi ne smemo tudi pozabiti, da je prav sibičnost vladne garniture prisilila Prodijske, da je Bertinottiju obljubil zakonsko ureditev problema 35 tedenskih delovnih ur. Obljubljeni zakon bi moral zagledati luč sveta prav v tem mesecu. Vse kategorije delodajalcev - ki pri tem lahko računajo tudi na zaslombo svojih evropskih kolegov - so, kakor znano, to namero odločno zavrnile. Vprašanje je, ali bo sedanja vladna garnitura preživela ta konflikt.

No, vsega tega seveda na evropskem izpitu ne bodo obravnavali. Za vstop v evro bo komisija preverila le, ali je inflacijska stopnja v Italiji res nižja od fiksirane, ali je javni dolg res v mejah dovoljenega maksimala in v kolikšni meri je Italija pripravljena opraviti nova klestenja na področju socialne (zanimivo je pri tem, da Mednarodni monetarni sklad daje italijanski vladi glede bodočega »welfare state« do potankosti ista priporočila kot domača Confindustria: popolno privatizacijo javnih družb, preureditev pokojninskega sistema in fleksibilnost dela. Kakor da bi bil dokument MDS sestavljen ne v Washingtonu, ampak kar v študijskem uradu Industrijske zveze).

Zategnimo torej pas, da pridemo v Evropo in v njej tudi ostanemo. Toda izprasevalnim disciplinam, ki jih je določil Maastricht, dodajmo vsaj še en predmet, in sicer skrb za pravičnejšo porazdelitev ustreznih bremen, da ne bo načelo »fleksibilnosti« udarilo le po nekaterih, medtem ko bo za druge se naprej veljala nedotakljivost starih in novih privilegijev.



FORMULA 1

V Kolnu preiskava proti »Schumiju«

Zaradi incidenta z Villeneuveom

BERLIN - Drzavno pravdnstvo v Kolnu je uvedlo preiskavo proti Ferrarijevemu dirkaču formule ena Michaleu Schumacherju. Preiskava se nanasa na incident z Villeneuveom z Velike nagrade Evrope 26. oktobra lani, Schumacher pa je osumljen poskusa umora. Vest je nemski tiskovni agenciji DPA potrdil sef preiskovalnega urada Bernhard Jansen.

Preiskavo so uvedli na osnovi tozbe, ki jo je vložil nek neznanec. Iz nemskih sodnih krogov izvira prepričanje, da bodo preiskavo kmalu arhivirali. Predsednik Ferrarija Luca Cordero di Montezemolo je dejal, da neokusnih sal noče komentirati.

ALPSKO SMUČANJE / VELESALOMA ZA SP

Compagnonijeva in Maier sta razred zase

Italijanka v Bormiu slavila devetič zapored - Hrovatova 7. Avstrijec v Saalbachu zadal Tombi 2, 4 sek. zaostanka

SAALBACH - Avstrijec Hermann Maier je zmagovalac sestega letošnjega veleslaloma za svetovni pokal v Hinterglemmu. Najboljši smučar letošnje sezone je povsem potolkel nasprotnike, drugouvrščenega Italijana Alberta Tombo na primer je premagal za dve sekundi in 44 stotink. Tretje mesto je zasedel Maierjev rojak Rainer Salzgeber. Za Maierja je to četrta letošnja zmaga in druga v veleslalomu. Solidno so se odrezali tudi slovenski smučarji. Jure Kosir je osvojil 11. (+4, 29), Jernej Koblar 21. (+5, 82) - s tem je dobil prve točke v letošnji sezoni -, in Mitja Kunc 29. mesto (+7, 21).

Se pred začetkom je bilo jasno, da so za zmago le

trije kandidati. Avstrijca Hermann Maier, Christian Mayer in Svicar Michael von Gruenigen so dobili vseh pet letošnjih tekem in samo vprašanje je bilo, kdo od njih bo slavil tokrat. Prvi od trojice je v zelo spremenljivih vremenskih pogojih s startno stavilko dve nastopil Maier. Smučal je izvrstno in je kljub veliki napaki, zaradi katere je skoraj padel, dosegel najboljši čas. Christian Mayer, zmagovalac Kranjske Gore, je bil v zgornjem delu sicer dosti hitrejši, vendar je imel v spodnjem delu velike težave, tako da je za rojakom zaostal za več kot sekundo in pol. Von Gruenigen je imel tokrat veliko smolo. Kljub temu, da je na oko smučal brez



Deborah Compagnoni

napak, je že njegov vmesni čas pokazal, da ne bo pri vrhu. Najverjetneje ga je zaustavil močan sunek vetra, tako da je veleslalomski "kralj" zadnjih let drugič v letošnji sezoni ostal brez finalne voznje. Tekmovalci z visjimi startnimi številkami so imeli boljše pogoje in nekateri so to znali izkoristiti. Tako je Svicar Didier Plaschy s številko 39 prišel na sesto, Sergio Bergamelli s številko 29 na deseto in Nemec Tobias Barnessoi s številko 28 na 11. mesto. Za presecečenje iz slovenskega tabora je poskrbel Jernej Koblar (49), ki se je uvrstil na 17. mesto, kar je bil odličen izhodisni položaj za napad olimpijske norme. Jure Kosir je bil za dve mesti boljši, v finale pa se je uvrstil tudi Mitja Kunc, ki je dosegel 25. čas.

Kunc in Koblar sta v drugo nazadovala in tako zamudila možnost, da bi si zagotovila pot v Naganu. Zato pa je svojo najboljšo veleslalomsko voznjo pokazal Kosir. Z destim časom se je prebil na 11. mesto, kar je njegova najboljša uvrstitev v letošnji sezoni. "Mislim, da dobro napredujem. Se nekaj časa cutim, da mi gre veliko bolje kot na začetku, a svojega maksi-

muma prav gotovo se nisem dosegel. Če se bo forma se naprej tako izboljševala, bom kmalu lahko razmišljal o uvrstitvah med deseterico," je na cilju dejal Mojstrancan.

V borbi za vrh je po odstopu Mayerja najprej zablestel Tomba. Vodil je vse do nastopa najhitrejšega po prvi voznji Maierja, ki je bil tokrat nepremagljiv. Tudi na drugi progi je dosegel daleč najboljši čas in se na koncu z velikansko prednostjo veselil svoje četrte letošnje zmage, s katero je se povečal vodstvo v skupnem seštevku svetovnega pokala, prevzel pa vodstvo tudi v veleslalomski razvrstitvi. "Pocasi začnem razmišljati o zmagi v svetovnem pokalu. Kar sem danes pokazal, mi na to daje pravico. Smučanje v drugi voznji je bilo moje najboljšje v karieri, je dejal 25-letni smučar iz Flachaua, ki je svoji državi prismočal 11 letošnjo zmago na 15 tekmah. Nad njegovim smučanjem so bili navdušeni tudi nasprotniki. "To kar je v drugi voznji pokazal Maier, ze dolgo časa nisem videl," je bil navdušen Kosir.

Na veleslalomu v Bormiu je Deborah Compagnoni pred domačimi gledalci dosegla najboljši čas na obeh progah ter tako potrdila svojo nepremagljivost v tej disciplini. V njej je zmagala že devetkrat zapored in je nepremagana že dobro leto, saj je zadnji poraz doživela 3. januarja lani. To je bila njena 16 zmaga v svetovnem pokalu, vendar prva na njenem domačem terenu, saj prihaja iz Santa Caterine, ki je od Bormia oddaljena le nekaj kilometrov. »Presrečna sem, da mi je uspelo zmagati pred domačimi gledalci. Pred

Izidi v Bormiu

Izidi moškega veleslaloma: 1. Maier (Avt) 2:37,96 (1:19,94-1:18,02); 2. Tomba (Ita) +2,44 (1:21,48-1:18,92); 3. Salzgeber (Avt) +2,69 (1:20,56-1:20,09); 4. Knauss (Avt) +2,93 (1:21,12-1:19,77); 5. Locher (Svi) +3,02 (1:21,15-1:19,83); 6. Plaschy (Svi) +3,16 (1:21,27-1:19,85); 7. Schifferer (Avt) +3,56 (1:21,35-1:20,17); 8. Kaelin (Svi) +3,90 (1:20,75-1:21,11); 9. Buechel (Lie) +3,93 (1:22,21-1:19,68); 10. Eberharter (Avt) +4,27 (1:22,18-1:20,05); 11. Kosir (Slo) +4,29 (1:21,80-1:20,45); 12. Mader (Avt) +4,39 (1:21,66-1:20,69); 13. Grandi (Kan) +4,77 (1:21,56-1:21,17); 14. Bergamelli (Ita) +4,85 (1:21,60-1:21,21); 15. Uotila (Fin) +4,88 (1:22,12-1:20,72); 16. Patrick Holzer (Ita) +4,94; 21. Koblar (Slo) +5,82; 23. Thaler (Ita) +6,48; 29. Kunc (Slo) +7,21.

Skupno (15): 1. Maier (Avt) 819; 2. Eberharter (Avt) 508; 3. Von Gruenigen (Svi) 456; 4. Schifferer (Avt) 446; 5. Aamodt (Nor) 371; 6. Mayer (Avt) 348; 7. Kjus (Nor) 339; 8. Knauss (Avt) 320; 9. Strobl (Avt) 312; 10. Tomba (Ita) 266. **Veleslalom (6):** 1. Maier (Avt) 400; 2. Von Gruenigen (Svi) 340; 3. Mayer (Avt) 299.

Izidi v Saalbachu

Izidi ženskega veleslaloma: 1. Compagnoni (Ita) 2:20,38 (1:11,56-1:08,82); 2. Ertl (Nem) +0,64 (1:11,83-1:09,19); 3. Meissnitzer (Avt) +1,58 (1:12,14-1:09,82); 4. Seizinger (Nem) +2,19 (1:12,69-1:09,88); 5. Wachter (Avt) +2,25 (1:12,03-1:10,60); 6. Nef (Svi) +2,57 (1:12,15-1:10,80); 7. Hrovat (Slo) +2,58 (1:12,82-1:10,14); 8. Flemmen (Nor) +2,63 (1:12,28-1:10,73); 9. Piccard (Fra) +3,11 (1:13,14-1:10,35); 10. Lefranc (Fra) +3,17 (1:12,40-1:11,15); 11. Panzanini (Ita) +3,44 (1:12,92-1:10,90); 12. Karin Roten (Svi) +3,52 (1:12,64-1:11,26); 13. Prettnar (Slo) +3,61 (1:13,21-1:10,78); 14. Putzer (Ita) +3,79 (1:13,91-1:10,26); 15. Gerg (Nem) +3,84 (1:12,98-1:11,24); 20. Kostner (Ita) +4,63.

Skupno (18): 1. Seizinger (Nem) 981; 2. Gerg (Nem) 770; 3. Compagnoni (Ita) 685; 4. Nowen (Sve) 633; 5. Ertl (Nem) 615; 6. Meissnitzer (Avt) 521; 7. Kostner (Ita) 406; 8. Goetschl (Avt) 361; 9. Hrovat (Slo) 333; 10. Piccard (Fra) 329. **Veleslalom (4):** 1. Compagnoni (Ita) 400; 2. Meissnitzer (Avt) 236; 3. Ertl (Nem) 211.

NOGOMET / POKALNI DERBI V RIMU

Lazio nadigral Romo Zeman pod udarom

Danes Fiorentina - Juventus in Parma - Atalanta

Lazio - Roma 4:1 (2:1)

Strelci: Boksić v 2., Jugović (11-m) v 31., Balbo (11-m) v 38., Mancini v 75. in Fuser v 80. minuti.

LAZIO: Marchegiani (Ballotta), Pancaro, Nesta, Negro, Favalli (Grandoni), Fuser, Almeyda (Venturin), Jugovic, Nedved, Mancini, Boksić.

ROMA: Konsel, Cafu, Petrucci, Aldair, Candela, Tommasi, Di Biagio, Di Francesco, Paulo Sergio (Gautieri, Wagner), Balbo, Totti.

RIM-Lazio si je brzkone ze pred povratnim derbijem zagotovil uvrstitev v polfinale italijanskega pokala, pri Romi pa težke ure bolj kot igralci preživlja trener Zdenek Zeman. Njegovo moštvo je v letošnji sezoni startalo z velikimi ambicijami, zdaj pa je v prvenstvu pod vprašajem celo uvrstitev v pokal UEFA, poraz v derbijih pa je za navijace se posebej pekoč. Izvedenci, pravi in namisljeni, očitajo Zemanu marsikaj, se najbolj pa to, da je trmoglav. Igra s tremi napadalci, moštvo ne dosega golov, obramba pa je iz masla, kar je »cinični« Lazio s pridom izkoristili, čeprav v bistvu ni pokazal boljše igre.

Toda hladnokrvnega Zemana kritike ne prizadejejo (»do rezultata 3:1 smo igrali odlično«), zanimivo pa je, da ga navijaci branijo, saj so po tekmi kontestirali samo igralce. Da Roma ni igrala slabo, je po tekmi priznal tudi Laziov trener Ersson.

Danes bosta na sporedu se dve pokalni tekni. Ob 18.45 (po Italija uno) bo srečanje Fiorentina - Juventus, ob 20.40 pa tekma Parma Atalanta (po Rai due). Jutri bosta igrala še Milan in Inter (ob 20.45 po Italija uno).



Vesetje po голу Alena Boksića

SMUČARSKI SKOKI / NOVOLETNA TURNEJA

Funaki ni postal živa legenda

4. tekmo trofeje dobil Nemec Hallawald - Peterka razočaral

BISCHOSHOFEN - Nemec Sven Hannawald je zmagal na zadnji, četrtekmi 46. novoletne skakalne turnee Intersport v Bischofshofnu (124 in 123 metrov, 247, 6 točke). Na drugem mestu je bil njegov rojak Hansjoerg Jaeckle (119, 5, 112 metrov, 235, 2 točke), tretji pa svetovni prvak Finec Janne Ahonen (118, 121 metrov, 232, 7 točke). Zmagovalac prvih treh tekem turnee Japonec Kazuyoshi Funaki je tekmo končal na osmem mestu in mu ni uspelo kot prvemu v zgodovini dobiti vseh tekem Intersporta, kljub temu pa je letošnji skupni zmagovalac starih skakalnic. Doslej je v zgodovini turnee Intersport tri zmage zabeležilo 14 skakalcev

Sestnajstletni Domžalcin Miha Rihtar je kot edini slovenski finalist s 107, 5 in 109 metri (182, 7 točke) zasedel 22. mesto in osvojil prve točke. V prvi seriji so nastopili vsi stiri slovenski skakalci, uspešen pa je bil le Rihtar. Presenetljivo je premagal branilca skupne zmage v svetovnem pokalu in zmagovalca lanske turnee Intersport Primoza Peterko. Rihtar je skočil 107, 5

metra (88, 5 točke) in je bil v prvi seriji na 26. mestu. Primož Peterka je skočil le 104, 5 metra (85, 1 točka) in tekmo končal na 37. mestu. Izpadla sta tudi Blaž Vrhovnik (94, 5 metra, 64, 1 točka, 43. mesto) in Peter Sonta (83 metrov, 38, 4 točke, 49. mesto).

V prvi seriji so bile tekmovalne razmere zelo dobre, v drugi pa je v ciljni areni deževalo, na vrhu skakalnice pa celo rahlo snežilo. V prednosti so bili tisti skakalci, ki so nastopili prvi, slabše razmere pa so imeli najboljši.

Končna razvrstitev 46. turnee Intersport: 1. Funaki (Jap) 944, 0 točk; 2. Hannawald (Nem) 912, 8; 3. Ahonen (Fin) 907, 0; 4. Goldberger (Avt) 884, 4; 5. Soininen (Fin) 863, 7; 6. Thoma (Nem) 859, 1.

V skupnem seštevku svetovnega pokala v smučarskih skokih po enajstih tekmah vodi Japonec Masahiko Harada s 629 točkami pred Nemcem Dietrom Thomo (582) in Fincem Janijem Soininenom (533). Slovenski skakalec Primož Peterka je na petem mestu s 433 točkami.

KRATKE VESTI

V Perthu SP v plavanju

PERTH - V avstralskem Perthu se je ponoci po našem času začelo 8. svetovno prvenstvo v plavanju. Za uvod so na sporedu tekme v vaterpolu in daljinskem plavanju. Plavalni spored bo med 12. in 18. januarjem, glavna atrakcija prvenstva pa naj bi bil se naprej šestindvajsetletni Rus Aleksander Popov, že pet let »kralj« hitrih tekem v prostem stilu.

Scavolini odslovil Vujoševića

PESARO - Osemintridesetletnega Crnogorca Duska Vujoševića so pri Scavoliniju julija lani predstavili kot cloveka, ki bo pripomogel k odprtju novega cikla, včeraj pa so ga odstaveli. Scavolini tudi letos v kosarkarski A1 ligi ne dosega pričakovanih rezultatov, zadnjic pa je zmagal 26. oktobra. Vujoševiću po tihem očitajo tudi, da je kriv za odhod nepokornega Esposita v Pistoio, strokovnjak iz Podgorice pa je imel tudi zvrhano mero smole, saj je sezono doslej označevala cela vrsta poskodb.

Barmasai na Campacciu nepremagljiv

SAN GIORGIO SU LEGNANO (MILANO) - Tudi na letošnjem krosu Campaccio je obveljal zakon Afriške nepremagljivosti. Trindvajsetletni Kenijec Bernard Barmasai, svetovni prvak v teku na 300 m z zaprekami, je vodil vseh 12 km teka, od glavnine tekacev pa se je odcepil že po 200 metrih.

Obvestila

SK DEVIN organizira smučarski izlet v nedeljo, 25. januarja na Civette Alleghe. Informacije in vpisovanje ob torkih zvečer na sedežu društva v Cerovljah od 20.30 do 21.30 na tel. 2916004 ali vsak dan na tel. 200782.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 11. januarja avtobusni izlet na Zoncolan. Vpisovanje bo se danes, 7. januarja na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opcinah, od 19. do 21. ure.

SK BRDINA organizira januarja in februarja brezplačne nedeljske troke smučanja za otroke do 14. leta starosti. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opcinah vsak ponedeljek, od 19. do 21. ure. Informacije na tel. st. 212859.

ODBOJKA / Z ZMAGO PROTI TARCENTU

Olympia osvojila Trofejo FJK

Odbojkarice Olympie Kmečke banke so osvojile Trofejo FJK, kar je v šestih izvedbah te manifestacije doslej od slovenskih mostev uspele le še slogašem v sezoni 1992/1993. Mirno lahko zapise-mo, da so Goricanke sinoci v Centi poskrbele za res lep podvig. Po ogorčenem boju so spravile na kolena v prvenstvu C2 lige doslej se nepremagani Tarcento in to kar na njegovem igrišču. Veselje je se toliko večje, ker je že kazalo, da s podvigom ne bo nič, saj so gostiteljice sklepnege dela manifestacije že vodile z 2:0 v setih. Toda prav v najtežjem trenutku so Goricanke pokazale izredno voljo do zmage in temperamentnost, tako da se je že skoraj izgubljena tekma razrasla v pravo zmagoslavje slovenskih odbojkaric. Poglavlje zase je bil tie break. Goricanke so na valu navdušenja povedle kar s 13:7 in 14:9, a tedaj jih je zajel strah pred zmago, bale so se napadati in neuklonljivemu Tarcento je uspelo celó izenačiti 14:14. Olympia se je pravočasno zbrala in po vodstvu s 15:14 in 16:15 tudi dosegla odresujočo zaključno zogo.

Silva Meulja (trener Olympie): »Vse igralko so dale vse od sebe, posebno pohvalo pa si zasluži



Mery Trapuzzano, ki je morala pod silo razmer igrati na centru. Ključ za preobrat je bil v agresivnejšem servisu, saj Tarcenta ne moreš premagati, če nanj ne pritiskaš, boljše pa smo igrale tudi v napadu.«

Franko Bagon (predsednik SZ Olympie): »Redkokdaj sem bil tako živčen kot tokrat. Zelo smo veseli. Nastopili smo okrnjeni, premagali smo torej tudi smolo. Prepričan sem, da bo ta uspeh ugodno vplival tudi na naše prihodnje prvenstvene nastope. Z

znago smo si tudi zagotovili udeležbo na pokalu Triveneta, ki bo aprila v Gorici, tako da bomo lahko svojim navijajem ponudili še eno lepo odbojgarsko predstavo.«

Tarcento - Olympia Kmečka banka 2:3 (15:9, 15:9, 13:15, 10:15, 15:17)

OLYMPIA: Corsi 3+3, Zotti 12+15, Trapuzzano 5+3, Škerk 2+3, Ciocchi 3+3, S. Princi 9+6, Pitacco 5+6, Pascolat 0+0, Bulfoni, L. Princi, Orel, Cernic.

NOGOMET / DEŽELNI POKAL

Moraro dokaj nepričakovano izločil Vesno

Moraro - Vesna 2:1 (0:0)
Strelec za Vesno: Verse v 46. minuti.

VESNA: Ellero, Bandel, Giovini (Germani), Sambaldi, Sovai, Grassi (Bovo), Lakoseljac, Sannini, Sirca, Versa, Visintin (Sustersic).

Vesna je nepričakovano izločena iz deželne nogometne pokala. V tekmi osmine finala jo je premagala ekipa, ki se v 2. amaterski ligi bori za obstanek. Treba je reci, da so si gostitelji zmago povsem zaslužili, saj so dali vse od sebe, cesar ni mogoče reci za goste. Krizani so v Moraru nastopili okrnjeni, saj sta tokrat manjkala tudi Malusa (bil je zrtve prometne nesreče) in Silvestri, kar se je zelo poznalo, na klopi pa je trener Nonis razpolagal s samimi mladinci. Vesna je povedla takoj na začetku drugega polčasa, vendar pa prednosti ni znala ubraniti. Sirca je z desne strani lepo podal v sredino, kjer se je najbolje znašel Versa. Krizani so tudi po zadetku brez potrebe vztrajali v napadu, Moraro pa jih je kaznoval z na las podobnima goloma v protinapadu, pri čemer Vesnina obramba ni bila brez krivde.

NARASCAJNIKI
Sovodnje - Audax 0:6 (0:2)

SOVODNJE: Simsic, Mauri, Todde, Pavsič, Piras, Radigna, Pellegrin, Pintar, Valle (Tomsic), Padovani, Cotic.

Sovodnje so stopile na igrišče z okrnjeno ekipo (manjkali so stiri standardni igralci). Poleg tega slovenska enajsterica med pocitnicami ni trenirala, ker dosti igralcev je odšlo smucati. Igra je v prvem polcasu bila enakovredna. Audax je dvakrat premagal vratarja Simcica po napaki obrambe. Tudi Sovodnje so imele dve lepe priložnosti, a ju niso izkoristile. V drugem delu igre je utrujenost zaustavila nase igralce, ki so prepustili igro Audaxu, ki je brez težav se stirikrat premagal nekrivega domačega vratarja. Sovodnje so skušale z vsemi močmi doseči vsaj castni gol, a to jim ni uspelo, tudi zaradi dobre obrambe nasprotnikov. Pohvalo si zaslužijo predvsem mlajši igralci. Nekateri od njih so prvič zaigrali v naši kategoriji in zato so bili nekoliko v zadregi.

(Aljosa Pavšic)

NOGOMET / 3. AL

V zaostali tekmi uspeh Zarje Gaje

V Pierisu odločilna zadetka v 1. delu

Pieris - Zarja Gaja 1:4 (0:2)

Strelci za Zarjo Gajo: Vrše v 15., Jurincic v 20., Kalc v 65. in Vrše v 85. minuti.

ZARJA GAJA: Zagar, D. Gregori (Carli od 46. min.), M. Gherbasi (Peric od 55. min.), D. Gherbasi, Leban, J. Gregori, Krizmancic, Kalc (Tomè od 85. min.), Jurincic, Tomazetic (Argentin od 46. min.), Vrše.

V zaostali tekmi 3. amaterske lige je Zarja Gaja dosegla svojo tretjo prvenstveno zmago. Gostje so postregli z dobro in zrelo igro. Zelo jim je pot do zmage olajšalo dejstvo, da so kmalu povedli. Po lepi in hitri akciji je Jurincic podal Vrseju, ki je nasprotnikovo mrežo zatresel z glavo. Kmalu zatem je Zarja Gaja vodila že z 2:0, do konca polčasa pa zamudila se najmanj tri odlične priložnosti za zadetek. Tomazetic, ki se je znašel pred praznimi vrati, je streljal visoko nad prečko. V drugem delu je Pieris prevzel pobudo in zmanjšal zaostanek, gostje pa so bili v protinapadu se naprej učinkoviti in so tako dosegli še dva zadetka. Skoda, da je bil Carli tik pred koncem tekme izključen zaradi grobe igre, ista kazen pa je doletela tudi enega od igralcev Pierisa. Za zmago si zaslužijo pohvalo vsi igralci Zarje Gaje, se posebej pa organizator igre Michele Kalc.

PREDNAROČNINA 1998

Bodite z nami tudi v novem letu!

Naročite se na Primorski dnevnik!

Do 31. januarja znaša prednaročnina za 1998 **330.000** lir.

Novim naročnikom
bomo podarili knjigo, ki smo jo izdali
ob 50-letnici Primorskega dnevnika.

PREDNAROČNINO LAHKO PLAČATE DO 31.1.1998

- na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri ra-znašalcih Primorskega dnevnika
- pri sledečih bančnih zavodih na tekoči račun PRAE-DZP:
 - Kmečka banka Gorica t/r 0404860
 - Nova Tržaška kreditna banka t/r 8446/00
 - Zadrúžna Kraška banka t/r 10730
 - Zadrúžna banka Doberdob t/r 1910-2
 - Zadrúžna banka Sovodnje t/r 504-6

Vsem članom Zadrúge

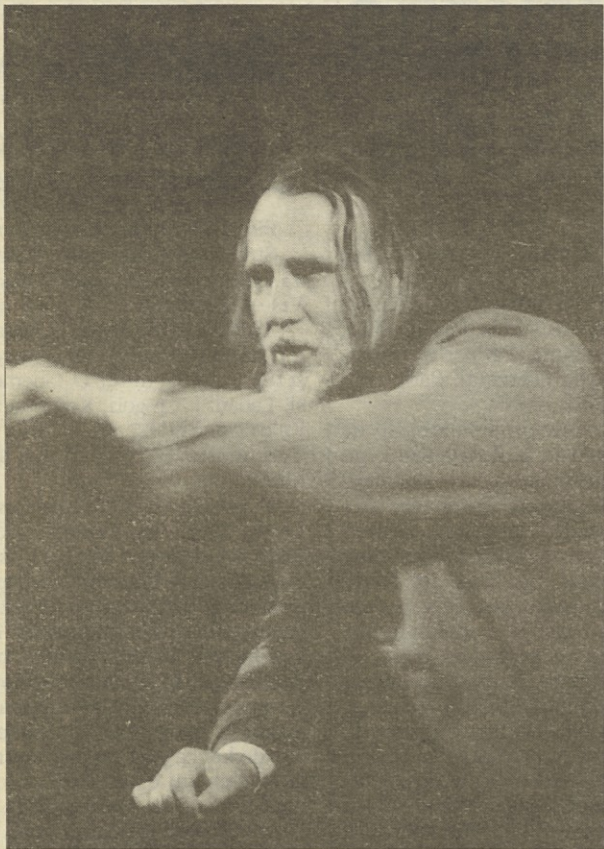
Primorski dnevnik

bomo zagotovili
posebne ugodnosti:

Za vse storitve, ki jih Primorski dnevnik nudi neposredno bralcem in naročnikom, bomo članom zadrúge priznali **10-odstotni popust**.



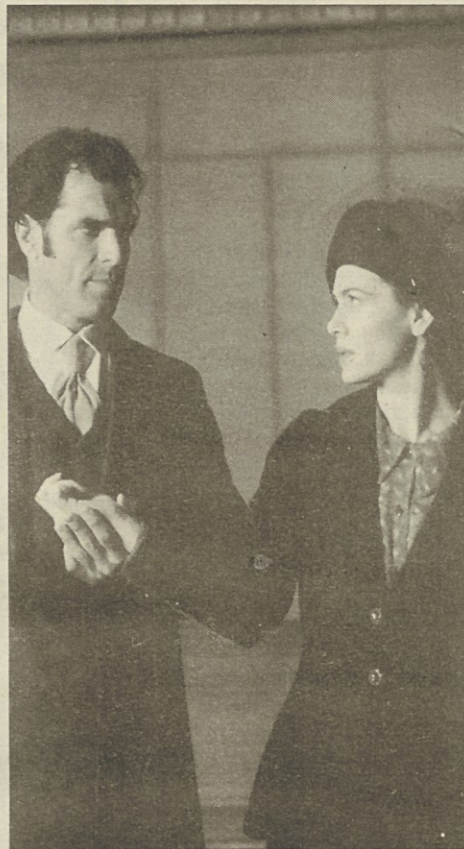
Moni Ovadia s Primerom Kafka najprej v Vidmu



Moni Ovadia (na sliki, f. KROMA) trenutno sodi med najbolj priljubljene gledališnike v FJK, sinoci se je za sezono Teatro Club v videmski dvorani Palamostre začel niz predstav Il caso Kafka (Primer Kafka), predstava bo v ponedeljek in torek na sporedu tudi v trziskem Občinskem gledališču, v Pordenonu pa je letošnja pobuda Dedicca '98 v celoti posvečena njegovi gledališko-raziskovalni dejavnosti (v tem okviru bo tudi na sporedu predstava o Kafki, in sicer v petek, 16. in v soboto, 17. januarja v dvorani Concordia). V organizaciji pordenonskega pokrajinskega dramskega združenja bodo od 10. januarja do 5. februarja priredili vrsto gledaliških predstav, koncertov, konferenc in srečanj o gledališču Monija Ovadije oz. o židovski kulturi, pretežno rojeni v državah Vzhodne Evrope. Moni Ovadia je namreč sefarditski žid bolgarskega rodu, ki je skušal židovsko kulturno tradicijo preliti v sodobno gledališko govorico in jo predstaviti sirijski publiki. Že s prvimi predstavami je zbudil zanimanje kritikom in tudi občinstva, uspeh pa so mu prinesle predvsem predstave s skupino Theaterorchester, ki jo je ustanovil leta '90. Golemu iz leta '91 je dve leti kasneje sledil Oylem Goylem, predstava, s katero je na željo občinstva veliko nastopal in ki mu je prinesla sloves. Pordenonska pobuda namenjena gledališčniku se bo začela v soboto, 10. januarja s predstavijo knjige Dedicca a Moni Ovadia.

Vrsta predstav za razne okuse

Tudi na začetku leta je videmska gledališka ponudba med najbolj pestrimi v deželi, saj so se nizi predstav začeli že sinoci. V novem gledališču Giovanni da Udine je od sinoci na programu Antigona Jeana Anouilha s Pamelom Villorresi, v režiji Maurizia Panicija, predstave pa se bodo vrstile do sobote. V petek pa se bosta nadaljevali trzaski gledališki sezoni v Rossettiju in Cristallu. V Rossettiju bo samo od 9. do 11. januarja na sporedu drama Tennesseeja Williamsa Poletje in dim s Pinom Quartullom in Eleno Sofio Ricci (na sliki). V dvorani Cristallo pa bo od 9. do 18. januarja gostovala znana skupina Della Rancia, ki je zaslovela predvsem z italijanskimi priredbami znanih musicalov. Tokrat predstavlja Brachettija v technicolorju, predstavo je režiral vodja skupine Saverio Marconi. Videmski center CSS ponuja konec tega tedna se predstavijo v okviru sezone Teatra Contatto, v petek in v soboto bo v gledališču San Giorgio nastopil Ruggero Cappuccio s predstavo Shakespeara di Napoli (Shakespeare, kralj Neaplja).



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Rossetti

Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98

V petek, 9. t. m., ob 20.30 premiera: gostuje gledališka skupina Comp. Mario Chiochio s predstavo T. Williamsa »Estate e fumo«. Režija Armando Pugliese. Nastopata Pino Quartullo in Elena Sofia Ricci. Predstava v abonmaju: odrezek 18 bel in na izbiro.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča, v teku je tudi predprodaja vstopnic za predstavo »L'uomo, la bestia e la virtù« L. Pirandella, ki bo na sporedu od 13. do 18. t. m. (v abonmaju - odrezek 6 rumen) - (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protiti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).

Gledališce Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

V torek, 20. t. m. premiera opere »Wozzeck« Georga Büchnerja. Direktor Wolfgang Bozic. Nastopajo orkester in zbor Gledališca Verdi. Predprodaja vstopnic od jutri, 8. t. m. dalje: torek, 20.1., ob 20.30 (reda A/E), četrtek, 22.1., ob 20.30 (reda F/A), sobota, 24.1., ob 17. uri (reda S/S), nedelja, 25.1., ob 16. uri (reda D/D), torek, 27.1., ob 20.30 (reda B/C), četrtek, 29.1., ob 20.30 (reda E/B), sobota, 31.1., ob 20.30 (reda C/F), nedelja, 1. februarja, ob 16. uri (reda G/G).

Blagajna gledališča (urnik: 9-12, 15-17 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih)

Gledališce Cristallo - La Contrada

V petek, 9. t. m., ob 20.30 premiera: gostuje gledališka skupina Compagn'a della Rancia s predstavo »Brachetti in technicolor« z Arturom Brachettijem.

V nedeljo, 11. t. m., ob 11.00 »Povem ti pravljico«: gledališka skupina Compagnia Ottobre iz Perugie predstavlja »La strana invenzione del dottor Ambo«.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Cristallo in pri UTAT v Pasazi Protti, informacije tel. 390613.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce - Gledališka sezona 1997/98

V torek, 14. t. m., ob 20.30: CRT Artificio in Teatro Biondo Stabile iz Palermo v sodelovanju s Piccolo Teatro iz Milana »Il caso Kafka« Roberta Andò in Moni Ovadije. Režija Roberto Andò. Nastopajo Moni Ovadia in TheaterOrchestra.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Danes, 7. t. m., ob 20.45 gostovanje gledališke skupine Argot produzioni: Jean Anouilh »Antigona«. Nastopata Pamela Villorresi in Bruno Armando. Režija Maurizio Panicij.

Teatro Contatto - Gledališce San Giorgio

V petek, 9. t. m., in v soboto, 10. t. m., ob 20.30 gostovanje Gledališca Segreto: Ruggero Cappuccio »Shakespeare re di Napoli«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 10. t. m., ob 20.30 (za abonma in izven) gostuje Slovensko ljudsko gledališce iz Celja s predstavo W. Shakespeara »Ukročena trmoglavka«.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališce

Danes, 7. t. m., ob 10. uri Fran Milcinski »Zvezdica zaspanka«. Predstava za vrtec in solo; ob 20. uri gostovanje Drame SNG iz Ljubljane: Georges Feydeau: »Bolha v usesu« (za abonma sreda in izven).

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 19. t. m., ob 20.15 koncert Ljubljanskih madrigalistov pod vodstvom Matjaža Sčeka (za abonma in izven).

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo

V petek, 23. t. m., ob 20. uri bo v Viteški dvorani galerije Zorana Musica nastopil Moskovski kvartet (za abonma in izven).

Za informacije tel. 00386-65/21262.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Danes, 7. t. m., ob 19.30 (abonma sreda): D. Bozic: »Lizistrata 75«. Ponovitve 13.1. (abonma SOU), v torek, 22.1. (abonma torek). Vse predstave so tudi za izven in konto.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališce (Dvorana 7 na celovskem sejmišču (Wörter See Halle))

Danes, 7. t. m., ob 19.30 musical Jerryja Hermana »Le cage aux folles« (Kletka polna norcev).

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica

V torek, 27. t. m. ob 20.30 v Goethe Institutu, koncert Tria Lorenz iz Ljubljane.

Gledališce Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 12. t. m., ob 20.30 koncert na katerem bosta nastopila Marzio Conti (flavta) in Bruno Canino (klavir). Na sporedu Schubert, Roussel, Milhaud in Boulez.

Salezianska cerkev

V soboto, 10. t. m., ob 17. uri božicni koncert. Nastopajo Aljosa Tavcar (ksilofon in orgle), Aljosa Saksida (orgle, mandolina in digitalni rog) ter Aldo Zerjal (glas).

TRŽIČ

Obcinsko gledališce - Koncertna sezona 1997/98

V četrtek, 15. t. m., ob 20.30 koncert »Combattimen-

to Consort Amsterdam« pod vodstvom Jana Williama de Vrienda.

Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

SCGV Emil Komel - Koncertna sezona 1997/98

V sredo, 14. t. m., ob 19.30 v komorni dvorani KC L. Bratuz: Srečanja z glasbo - Janez Maticič. Slovenski skladatelj med Ljubljano in Parizom. Glasbeni atelje Emil Komel.

Kulturni dom

V sredo, 14. t. m. ob 20.30 nastop skupin »Hot Room« in »4 WD« iz Gorice.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V petek, 16. t. m., ob 20.45 nastop Filharmoničnega orkestra iz Vidma, dirigent Anton Nanut, solist Mischa Maisky. Na programu Smetana, Dvorak, Janacek.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Musej Revoltella: do 25. t. m. je na ogled razstava »Chersicla. Dall'informale alle muse energetiche«.

Urniki ogleda: 10-13, 15-20 - ob praznikih samo zjutraj. Ob torkih zaprto.

Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 25. t. m. je na ogled razstava o škedenjski železarni. Urnik: 10-13, 17-20.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 13. t. m. je na ogled razstava »Olinsky - verjetno zadnji umetnik 20. stoletja«.

Palaca Costanzi: do 25. februarja je na ogled razstava »Ljudje in medvedje«. Urnik: vsak dan od 9. do 19. ure.

Gregorciceva dvorana (Ul. Sv. Franciska 20): fotografiska razstava fotokrožka Trst 80. Urnik od ponedeljka do petka od 9. do 16. ure.

Center Il Giulia: do 11. t. m. je na ogled božična skupinska razstava.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je skupinska fotografiska razstava »Skupina 75«.

Umetnostna galerija Miro Persolja: na skupinski razstavi sodelujejo slikarji C. Raza, S. Kovic in S. Persolja ter kipar M. Persolja.

Katoliška knjigarna - Ars Galerija: do 10. t. m. je na ogled razstava slikarja Pavla Medveskega.

Goriški grad: do 25. t. m. je odprta razstava gotskega kiparstva na Goriskem, ki so jo postavili v sodelovanju z Goriškim muzeje iz Nove Gorice.

VIDEM

Stamperia d'arte Albicocco: na ogled so dela Tonina Crangolinija.

PASSARIANO

Villa Manin: do 11. t. m. je na ogled zgodovinska razstava »1797 - Napoleon v Campoformidu«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: odprte razstave likovne delavnice - Umetnost postavlja vprašanja. Urnik: od ponedeljka do petka od 15. do 17. ure.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava

grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

KROMBERK

Goriški muzej Grad Kromberk: do 30. t. m. je na ogled retrospektivna razstava Milosa Volarica. Urnik ogleda: 8-14, ob praznikih 13-17, zaprto ob sobotah.

LJUBLJANA

Mala galerija: do 14. t. m. bo na ogled fotografiska razstava Blaža Zupancica - Passepartout.

Prirodoslovni muzej Slovenije (vhod iz Muzejske ul. 11): odprta je razstava rezultatov geološko-paleontološke spremljave gradbenih del na odseku avtoceste med Divačo in Kozino. Razstava želi opozoriti na geološko naravno dediščino, ki je bila doslej opb podobnih delih marsikdaj spregledana. Avtorja razstave dr. Tea Jurkovsek in dr. Bogdan Jurkovsek.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.24	TV koticek: Risimo z Veno!
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Dnevnik
6.45	Aktualna oddaja Unomattina (vodita Antonella Clerici in Maurizio Losa), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35	Film: Zadnja bitka generala Custerja (vestern, ZDA '58, i. Sal Mineo)
11.10	Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Film: Legenda belega volka (pust., ZDA '95, i. Elizabeth Berkley, Corin Nemec)
15.40	Mladinski variete: Solletico, vmes risanke Duck Tales in nan. Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Prima di tutto
18.45	Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.40	Aktualna tema: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.50	TV film: Dietro quelle sbarre (dram., VB '96, r. A. Dossor, i. Janet McTeer, Derek Marshall)
22.30	Aktualno: Zenske na razpotju (vodi Enza Sampò)
23.15	Dnevnik
23.20	Aktualna odd.: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.15	Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme
0.45	Aktualno: Da qui all'eternità, 1.10 Filozofija, 1.15 Potihoma, 1.30 Attenti a quei tre

RAI 2	
6.45	Pregled tiska
7.00	Variete za najmlajše
8.30	Nan.: Lassie, 8.55 Po-dezelski zdravnik
9.40	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Racconti di vita
11.00	Tg2 Medicina 33
11.15	Jutranji dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Ci vediamo in TV
16.15	Dnevnik
16.20	Aktualno: Kronika v živo
17.15	Dnevnik, vreme
18.15	Dnevnik, sport
18.40	Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.05	Nan.: Komisar Rex
19.55	Variete: Macao
20.30	Večerni dnevnik
20.40	Nogomet: Parma - Atalanta (pokal Italije)
21.30	Dnevnik
22.40	Izzrebanje lota
22.45	Dokument: Passione nel Golfo
23.35	Dnevnik, Neon klnjige, vreme, sport
0.30	Film: In Calabria (dok., It. 93, r. V. De Seta)

RAI 3	
6.00	Jutranje vesti
8.30	Film: Corpo a corpo (pust., Fr. '68)
10.30	Dok.: Italija 60. let
11.00	Aktualno: Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00	Dnevnik, sport
12.20	Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	Tgr Leonardo, 15.00 Tgr Evropa
15.40	Predstavitve nove Ferrari
16.15	Sport: hokej na kotalkah
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.25	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
20.00	Od 20. do 20. ure
20.15	Aktualno: Magazzini Einstein
20.40	Aktualna odd.: Mi manda Raitre
22.30	Dnevnik, dezelne vesti
22.55	Film: Singles (kom., ZDA '92, i. B. Fonda)
0.35	Dnevnik, kultura, pregled tiska, vreme
1.15	Variete: Fuori orario

RETE 4	
6.00	Nad.: Un amore di nonno
6.50	TV film: Mamma Lucia (dram., It.-ZDA '87, k. S. Loren, 1. del)
8.30	Nan.: Pregled tiska
8.50	Nad.: Vendetta d'amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte papà
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.00	Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: Juke-box, urli d'amore (kom., It. '60)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Dok.: La macchina del tempo
23.00	Film: L'ultima odissea (fant., ZDA '77, i. G. Peppard, D. Sanda)
1.10	Pregled tiska
1.10	Nan.: Peter Strohm

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vremenska napoved
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Nan.: Cosby raziskuje
9.45	Film: La maschera di porpora (pust., ZDA '55, i. Tony Curtis, Colleen Miller, Angela Lansbury)
11.30	Nan.: Komisar Scali - Gnijilo jabolko, 12.30 Norma in Felice Surprise
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	Aktualna oddaja: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
15.45	Nan.: Ciao, dottore! (i. Ulrich Renthaller), 16.45 Robinsonovi
17.15	Verissimo na licu mesta
17.45	Aktualne teme: Verissimo - Kronika v živo
18.35	Variete: Tira & Molla
20.00	Dnevnik
20.35	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00	TV film: La quindicesima epistola (dram., It., i. Mario Adrof, D. Liotti, D. Caprioglio, 1. del)
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00	Nočni dnevnik Tg5
1.30	Striscia la notizia

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes
6.40	Ciao ciao mattina
9.30	SP v smučarskem teku: 10 km, zenske, 10.45 15 km, moski
12.45	Odpri studio
12.55	Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.25	Variete: Telepanzane
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Aktualno odd.: Colpo di fulmine (vodi M. Hunziker), 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30	Nan.: Sweet Valley High - Romantične pocitnice
16.05	Variete za najmlajše in risanke Mila in Shiro, Sailor Moon
17.30	Nan.: Hercules in begunec (i. Kevin Sorbo)
18.30	Odpri studio
18.45	Nogomet: Fiorentina - Juventus (pokal Italije)
20.45	Film: Da grande (kom., It. '87, r. Franco Amurri, i. Renato Pozzetto, Giulia Boschi)
22.30	Nan.: Millennium
0.30	Fatti e misfatti
0.40	Sport studio, 1.10 Italija 1 sport
1.40	Pregled tiska
1.50	Nan.: Star Trek, 3.00 Neverjetni Hulk

TELE 4	
13.30	16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.10	Rokomet
17.00	Film: Per fortuna c'è un ladro
18.30	Katts and Dog
19.00	He Man
20.30	Film: I soliti ignoti Made in USA
22.00	FBI
23.30	Film: L'uomo venuto dalla pioggia

MONTECARLO	
12.15	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
12.00	Aktualno: Candido
14.00	Film: Il magnifico irlandese (dram., VB '65)
18.05	Variete: Zap Zap
20.30	Film: La donna di paglia (krim., VB '64)
23.35	Film: Valentino (biog., ZDA '77, i. R. Nurejev)

Slovenija 1	
8.25	Oglasi
8.30	TV prodaja
9.00	Otroski program. iz zivalskega vrta (Nem., 8. ep.), 9.45 Dok. serija: Velike knjige (ZDA, 1. del)
10.35	Oglasi
10.40	Tedenski izbor: nan: Kdo je glavni (ZDA, 6. epizoda), nad.: Gimnazija stritih src (Avstral., 1. del)
12.20	Vremenska panorama
13.00	Poročila, vreme, sport
13.10	Vremenska napoved
14.10	Tedenski izbor: Svet poroca
14.40	Dokumentarna odd.: Zločin in kazni - Jurij Ljubimov (VB)
15.30	Pro et contra
16.20	Obzorja duha
16.50	Obvestila in oglasi
17.00	Obzornik
17.10	Po Sloveniji
17.25	Vreme, sport
17.35	Oddaja za mlade. Kviz: Male sive celice
18.20	Nadaljevanka: Zaročenca (It., i. Danny Quinn, Delphine Forest, 1. del)
19.10	Risanke
19.20	Dobro je vedeti
19.25	Oglasi
19.30	Dnevnik, vreme, sport
20.05	Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson, Jeff Perry, A. O' Toole)
20.50	Oglasi, napovedniki
21.00	Osmi dan
21.30	Podobe preteklosti
21.55	Oglasi, napovedniki
22.00	Odmevi, vreme, kultura
22.30	Sport
22.40	Oglasi, napovedniki
22.40	Nad.: Zaročenca (It., pon. 1. dela)
23.35	Koncert revije Manager
1.10	Vreme, napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	16.40 Videostrani
16.40	Policija svetuje
16.55	Dan emigranta
17.05	Glasb. odd.: Klepet o glasbi z Jozico Svete
18.15	Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadizo
18.45	Pogovor s pomožnim skofom dr. J. Smejcem
19.50	Napovednik, videospot
20.00	Dnevnik, vreme
20.30	Aktualno
20.45	Večer z bio-hironom
22.00	Glasbena oddaja
23.00	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
8.00	Vremenska panorama
9.30	Nanizanka: Pepa in Pepe (Spanija, 2. ep.)
10.00	Tedenski izbor. TV igrice: Kolo sreče
10.30	Hipnotični svet P. McKenne (1. del)
11.25	Sobotna noč
13.25	Film: Princ in igralka (VB, i. Laurence Olivier, Marilyn Monroe)
16.55	TV prodaja
17.25	Nanizanka: Trdno v sedlu (Nova Zelandija, 3. ep.)
17.50	Nadaljevanka: Zasebni zločini (It, 7. del)
18.45	Oglasi, napovedniki
18.50	TV igrice: Kolo sreče
19.20	Poslovne informacije
19.30	Videoring
20.00	Oglasi, napovedniki
20.05	Koisarka NBA: San Antonio Spurs - Orlando Magic (posnetek)
21.35	Iz slovenskih ateljev: Irena Brunec
21.45	Kviz: Lov za zakladom (Francija, 1. del)
22.50	Evropski kulturni magazin: Alica
23.20	Nanizanka: Peter Strohm (Nemcija, i. Klaus Lowitsch, Senta Berger, Gudrun Landgrebe, Charles Brauer, 3. epizoda)
0.10	Videoring (ponovitev)

Koper	
15.00	Euronews
15.45	Alpe Jadran
16.15	Pogovorimo se o...
16.45	Globus
17.30	Vesolje je...
18.00	Program v slovenskem jeziku: Halo, izzvani ste
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - Tv dnevnik, sport
19.30	Otzroska oddaja: Ecchecimanca
20.00	Sredozemlje
20.30	Ski Report
21.00	Aktualna tema: Meridiani
22.00	TV dnevnik, vreme
22.15	Košarka NBA: San Antonio Spurs - Orlando Magic
	TV dnevnik Vsedanes

RADIO	
Radio Trst A	
8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Koroški obzornik; 9.15 Odpri knjiga: Cvetje v jeseni (r. M. Sosič, 10. del); 10.10 Koncert opere glasbe; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na goriskem valu; 15.00 Pop music; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: poklon P. Merkuju; 18.00 Obiski iz Arkadije; 18.30 Slov. lahka glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.	
Radio Opčine	
11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanshini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.	
Radio Koper (slovenski program)	
6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Glasbeni utrinek; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.17 Na rešet; 8.50 Kulturni koledar; 9.50 Na rešet, odgovori; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po	
Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Kje, kako, kdaj; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Zapping; 19.25 Sigla single; 19.30 Sport.	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Sreda vas gleda; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Studio ob 5-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.25 Zbori; 22.00 Zrcalo denar, vreme; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Slov. pevci šansonov in evergrinov; 23.05 Literarni nocturno.	
Slovenija 2	
6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO, sport; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava; 17.00 Hip-hop; 17.35 Spot-400; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Z Anjo Rupel; 21.00 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Mojo blues.	
Slovenija 3	
8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Oživljene opere; 20.00 Pota naše glasbe; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Jazz session; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.	
Radio Koroška	
18.00-18.30 Glasbena: predstavitev CD-produkcije MePZ Rož iz Št. Jakoba; Večerna 21.04-22.00 Primorski obzornik.	

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročniška služba
Italija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

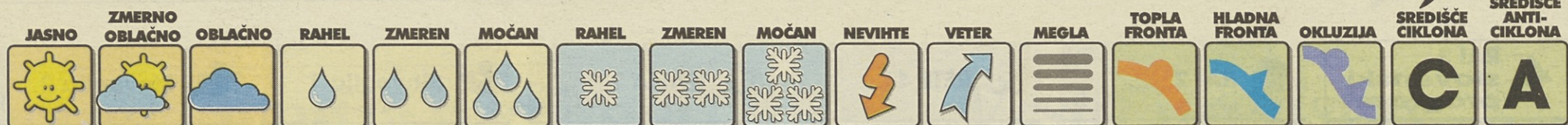
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Atlantikom in severno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Prek srednje Evrope se proti vzhodu pomika frontalni val, ki vpliva na vreme predvsem severno od Alp. Nad naše kraje pa doteka v visinah od zahoda topel in bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.45 in zatone ob 16.37. Dolžina dneva 8.52.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 12.55 in zatone ob 1.55.

MORJE

Morje rahlo razgibano, temperatura morja 10,4 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo zjutraj in dopoldne obremenilen, popoldne pa bo obremenitev ponehala.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.57 najvišje 39 cm, ob 12.18 najnižje -32 cm, ob 18.26 najvišje 7 cm, ob 23.19 najnižje -14 cm.
Jutri: ob 5.56 najvišje 42 cm, ob 13.08 najnižje -43 cm, ob 19.33 najvišje 16 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m	8	2000 m.....0
1000 m.....	6	2500 m.....-2
1500 m.....	3	2864 m.....-4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Med smučanjem umrl glasbenik Sonny Bono



WASHINGTON - Na smučiscu zimskega turističnega centra Heavenly Valley pri jezeru Tahoe na meji med Kalifornijo in Nevado se je smrtno ponesrečil 62-letni Sonny Bono, ki se je po uspešni glasbeni karieri prav tako uspešno preusmeril v gostinsko podjetništvo in nato še v politiko. Sonny (Salvatore) Bono se je rodil leta 1935 v Detroitu v revni družini sicilskih priseljencev, že v mladih letih se je posvetil tedaj novemu valu rock glasbe, zaslovel pa je v letih '60, ko je nastopal v duu z ženo Cher (na sliki, f. AP). Napisal je vrsto uspešnic, ki so jih izvajali tudi drugi. Z ženo Cher sta nastopala tudi na televiziji in ne samo kot pevca, saj sta na primer v letih '71-'74 vodila nadvse priljubljeno oddajo The Sonny and Cher comedy hour, v kateri je on zagovarjal predvsem zmerna stališča. Po ločitvi od zene se je Sonny Bono bolj posvetil podjetniški dejavnosti in odprl vrsto dragih restavracij. Leta '88 se je poskušil tudi v politiki, ko je postal zupan Palm Springsa v Kaliforniji, ni pa se mu posrečilo, da bi ga kot republikanskega kandidata izvolili v senat ZDA. Mesto v ameriskem kongresu je sicer zasedel leta '94 kot predstavnik območja Palm Springs, letos pa se je ponovno zelel udeležiti volitev za senat.

Avstralci se raje poročajo v parkih kot v cerkvah

SYDNEY - Avstralski parčki se vse manj odločajo za poroke v cerkvah. Bolj popularni so zasebni kraji, kot so hišni vrtovi, parki ali plaže. Po navedbah Zveze za civilno poročene (CCF) se le še vsak drugi par poroči v cerkvi. 1.680 članov CCF je pripravilo več porok, kot njihovi "cerkveni kolegi", je povedal predsednik zveze Dally Messenger. Za civilno poroko gre precej manj stroškov, je pojasnila Simone Timberlake, ki je zarocencu minulo soboto dahnila "da" v nekem sydneyskem parku. Po poročni ceremoniji so z družino in prijatelji pekli na zaru, zatem pa sli na pivo v nek hotel. "Scott nerad nosi obleko, jaz pa tudi nisem tip za vlečke in naborke," je pojasnila nevesta. (STA/dpa)

Pustolovca preložila polet

ALBUQUERQUE - Ameriška pustolovca Dick Rutan in Dave Melton, ki naj bi danes ob 4. uri po lokalnem času z balonom poletela iz mesta Albuquerque v Novi Mehiki, sta se danes odločila, da bosta načrtovano potovanje preložila. Kot sta dejala, zaradi slabih vremenskih razmer ne bosta mogla poleteti še najmanj dva tedna. (STA/Hina)

Danska morska deklica ob glavo

KØBENHAVN - Znana morska deklica, ki počiva na skali v morju pred dansko prestolnico je od sinoci brez glave (na sliki AP). Neznani vandal je kipu odrezal glavo z električnim brusom, kriminalno dejanje pa je zgodaj zjutraj odkril neki televizijski novinar, ki je takoj obvestil policijo.

Kip je v začetku tega stoletja izdelal Edward Eriksen, policiji pa za zdaj se ni uspelo odkriti krivcev. Vsekakor pa je bila morska deklica, ki predstavlja danski nacionalni simbol in je ena glavnih turističnih atrakcij v Københavnu, v preteklosti že večkrat žrtev vandalskih akcij, leta 1964 pa so ji tudi že prvič odbili glavo.

